

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۳۶﴾

اَوَظَنَ عَذْر (کاماد پارہ) | چہ زہ عبادت و نہ کرم | دھنہ چاہے | پیدا لے کرم زہ | اوم ددہ طرفتہ | بہ تاسو پستہ ورخصی  
اَوَظَنَ دھہ دہ | چہ زہ دہ | دھنہ (مالک) عبادت و نہ کرم چہ زہ پید کرم | اوتاسو قول بہ دھنہ نہ پستہ ورخصی

وَاتَّخِذْ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِ

بَاذَہ ونبسم | بے لہ دہ نہ (نور) | معبودان | کہ چہرے | ارادہ و کہی | رحمن | ماتہ تکلیف رکوتہ | نو بہ کار بہ رانہ شی  
بَاذَہ خداے | پریر دم او خان لہ | داسے معبودان و نبسم | چہ کہ رحمن خداے | راتہ خہ ضرر رارسول و غواری نو دھغوی

عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿۳۷﴾ إِنْ أَرَادَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿۳۸﴾

زما | ددوی سفارش | ہیٹھ ہم | اونہ بہ دوی مخلص کوی | بیشک زہ بہ دہ وقت | بہ بیشکارہ گراہی کئے ہم  
سفارش ہم ہیٹھ ہم کار راتلے نہ شی | اونہ ہم (ترے نہ) خلاص لے شی کہ زہ داسے و کرم نو بہ خرگندہ گراہی کئے ہم | پریر دم

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُونِ ﴿۳۹﴾ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ

بیشک ما | ایمان راؤہو | ستاسو بہ رب | پس تاسو زما خبرہ واوری | حکم و شو | داخل شہ | بہ جنت کئے | دہ دوئیل  
ماتاسو بہ رب ایمان راؤہو | دے پس زما خبرہ واوری | بخسری تہ و وئیل شول چہ خہ تہ جنت و رنوزہ دھغوی

يَلَيْتَ قُوَّتِي يَعْلَمُونَ ﴿۴۰﴾ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي

لے کاش! | چہ قوم زما | پوہہ شی | بہ دہ خبرہ چہ | بخسینہ و کہہ | ماتہ | زمارب | او زہ لے کرم  
چہ کاش! زما قوم تہ داخبرہ معلومہ شوے | چہ زہ خیل رب و بخسینہ | او بہ درنو خلقو کئے لے

مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿۴۱﴾ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ

لہ عزت مند و نہ | او راؤنہ لیرے مونہ | ددہ بہ قوم | پس لہ دہ نہ | خہ لہ کرم  
شامل کرم - او مونہ دھغہ نہ پس دھغہ بہ قوم باند | د (عذاب پارہ) آسمان نہ خہ لہ کرم راؤ کرم نہ

مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿۴۲﴾ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَاذًّا هُمْ

لہ آسمان نہ | اونہ و مونہ | رالیرونکی | نہ و دھغہ نور | مکر | یوہ چنہ | پس ناگہانہ دوی  
دواؤ نہ لہ کرم راؤ کرم و تہ زمونہ خہ حاجت و دھغہ (عذاب) خو بس یوہ چنہ قدر لہ وہ نو قول بہ دھغہ رنگ

خَبِدُونَ ﴿۴۳﴾ يَحْسَرَةُ عَلَى الْعِبَادَةِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا

بشادہ مشوی اورشول | افسوس دے | بہ بند کاتو باند | نہ دے راتلے دوی تہ | خوک رسول | مکر دوی و  
سارہ شول - هلے افسوس! ددہ بند کاتو بہ حال! چہ کلہ ہم ورتہ یورسول ورغلے و نو دوی

بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۴۴﴾ أَلَمْ يَرَوْا كَمَا أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ

چہ دھغہ پورے | بے توتے کولے | آیا دوی نہ دی کتلی | چہ قومہ ہلاک کول مونہ | لہ دوی و باند | قومونہ  
ورپورے خند اکانے کہے وے - آیا دوی دے خبرے تہ نہ گویا چہ مونہ ددوی نہ و باند قومہ امتونہ دے

أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿۴۵﴾ وَإِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿۴۶﴾

چہ دھغوی بہ | ددوی طرفتہ | (چہ ہم) واپس راچی | اونہ دی خہ نور | مکر | قول بہ | مونہ نہ | حاضر کہے شی  
تلا کول چہ پستہ بہ ورتہ رانہ شی - او قول بہ زمونہ بہ و باند حاضر کہے شی

یس ۳۶  
کذ بوهما  
دواہہ دروغ و کذ  
دروغ و کذ  
سکون  
بے لے شوی  
تہ رالیر لے شوی  
الرحمن  
(اللہ) رحمن  
دی نازل  
یعلم  
پوہہ دے  
تہ معلومہ دے  
لمبین  
بیشکارہ  
رسول دی  
تکم و  
ناسوسکار کرم او  
تکسار کرم او  
معکم  
تاسوسرہ دے  
لہ بہ تاسو پوہے  
وجاء  
اورانے  
ددہ بشارتہ  
اتبعوا  
پیروی و کہی  
تاسود دے  
دون  
لامرہ روان دی  
اشم و لای دی



وَاٰیَةُ لَهُمْ اَلْاَرْضُ الْمَیِّتَةُ ۖ اَحْیَیْنَهَا وَاَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًا

اونحنہ دے | دپارہ ددوی | زمکہ | مہرہ | چہ ژوندی کرلہ مونہ دا | اورا ویتلہ مونہ | لہ دے نہ | داقہ |

اودوی دپارہ یوہ نخبہ مہرہ (اوجہ) زمکہ ہم دہ چہ مونہ ہفہ راژوندی کرہ اوغلے مونہ نہ راژوندی ، دودوی

فَمِنْهُ یَا کُلُوْنَ ۝۳۳ وَجَعَلْنَا فِیْهَا جَدَّتٍ مِّنْ نَّحِیْلِ وَاَعْنَابٍ

پنہ دغہ دانہ | دوی خوری | او جوہ کرل مونہ | پہ دے کئے | باغونہ | د قجورو | او دانگورو

د ہفہ نہ خوراکونہ کوی او مونہ پہ دے کئے د قجورو او دانگورو باغونہ جوہ کرل ، او

وَفَجَّرْنَا فِیْهَا مِنَ الْعِیُونِ ۝۳۴ لِیَا کُلُوْا مِنْ ثَمَرِہٖ ۖ وَمَا عَلَّمْتُمْ

اورو اے کرلے مونہ | پہ دے (باغونہ) کئے | بیچنے | دپارہ ددے چہ دوی دغور | دکرلہ میونہ | اونہ دہ جوہ کرلے

پہ دے کئے مو بیچنے جاری کرے ۔ دکرلہ پارہ چہ دوی ددے باغونہ میونہ و خوری او داخیزونہ

اَیْدِیْہِمۡۖ اَفَلَا یَشْکُرُوْنَ ۝۳۵ سُبْحٰنَ الَّذِیْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ کُلَّہَا

لاسونہ دوی | نوایا دوی شکونہ کوی؟ | پاک دے | ہفہ ذات چہ | بیدائے کرلے | جوہے | تولے

ددوی لاسونہ دی جوہ کوی نوایا دوی شکرونہ نہ کوی؟ اللہ تعالیٰ ہفہ ذات چہ دے تولے خیزونہ جوہ کرلے

مِمَّا تُنْبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِہِمۡ وَمِمَّا لَا یَعْلَمُوْنَ ۝۳۶ وَاٰیَةُ

لہ ہفہ نہ | چہ راژوندی | زمکہ | او خیلہ ددوی لہ خانہ نوہ | اولہ ہفہ نہ | چہ دوی نہ پڑن | اونحنہ دہ

ہم دزمکہ پہ زرخونہ کئے ، ہم پہ خیلہ پہ دوی کئے اوہم پہ ہفہ خیزونہ کئے چہ دوی نہ ہلہ معلوم نہ کرلے او

لَهُمۡ الْبَیْلُ ۖ نَسْلَخُ مِنْہُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ مُظْلَمُوْنَ ۝۳۷

دوی پارہ | شبہ | چہ مونہ راکارو | لہ ہفہ نہ | ورہ | پس ناگہانہ دوی | پہ تیارہ کئے شی

دوی دپارہ یوہ نخبہ شبہ دہ چہ مونہ ترے نہ (رہنہ) ورہ راکارو نو دوی پہ تیارہ کئے پاتے شی

وَالشَّمْسُ تَجْرٰی لِمُسْتَقَرٍّ لَّہَا ۚ ذٰلِکَ تَقْدِیْرُ الْعَزِیْزِ الْعَلِیْمِ ۝۳۸

او سور | روان وی | پہ خیلہ مقررہ لاسہ | دا | اندازہ دہ | خداے غالب | پوہہ

او (یوہ نخبہ) نور دے چہ پہ خیلہ مقررہ لاسہ روان دے ، دا زبردست او پوہہ خداے تہلے اندازہ دہ

وَالْقَمَرُ قَدَرْنٰہُ مَنَازِلَ حَتّٰی عَادَ کَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِیْمِ ۝۳۹

اوسپور منی | مقرر کرل مونہ ددے | منزلونہ | تردے چہ | شی | پہ شان د قجورہ شاخ | زورہ

او مونہ سپور منی لہ منزلونہ مقرر کرل دی تردے چہ د قجورہ زہے خانیک پہ شان ورہ پاتے شی

لَا الشَّمْسُ یَنْبَغِیْ لَهَا اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الْبَیْلُ سَابِقَ

نہ خونور | مناسب دی | دہ دپارہ | چہ راژوندی | سپور منی | اونہ شبہ | ورا ندیکدے دہ

نہ نورلہ دا ممکنہ دہ چہ ہفہ (وہا ندی شی او) سپور منی راژوندی ، اونہ شبہ د ورے نہ کئے

النَّهَارُ وَکُلٌّ فِیْ فَلَکٍ یَّسْبَحُوْنَ ۝۴۰ وَاٰیَةُ لَهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا

لہ ورے نہ | اوہریو | پہ (خیلہ) دائرہ کئے | روان وی | اونحنہ دہ | دوی دپارہ | داچہ مونہ | اوچت کرلہ

راتلے شی ، اوہریو پہ خیلہ خیلہ دائرہ کئے (لگیا دے) لامبوومی ۔ او دوی دپارہ یوہ نخبہ دا دہ چہ مونہ



ذَرِّیَّتَهُمْ فِي الْفَلَکِ الْمَشْحُونِ ۝ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا

دوئی نسل | پہ کشتی کے | چکہ کرے شوے | او پید اکمل مونہ | دوئی دیارہ | پشان دیک کشتی | ہف غہ چہ  
دوئی اولاد پہ چکہ کشتی کے سوارہ بوخو - او مونہ ورلہ د کشتی غونہ نوس د سورتی سامان ہم پیدا

یَرْجِعُونَ ۝ وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ

سوریدی دویہ ہف | او کہ چہ | مونہ وغواہو | نو غرق بہ کرو مونہ دوئی | بیابہ نہ غوک فریاد رس | د دوئی دیارہ | او نہ بہ دوئی  
کرے دے - او کہ مونہ وغواہو نو دوئی بہ دوب کرو ، بیابہ نہ د دوئی غوک فریاد آوریہ والاوی او نہ بہ نے

يُنْقَذُونَ ۝ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

خلاص کرے شی | مگر بہ رحمت | زمونہ | او فائد دی | ترخہ مود پورے | او ہر کہ | دوئیہ شی | دوئی تہ  
غوک خلاص لے شی | خود اقولہ زمونہ مہربانی دے او دوئی تہ تریو مقرر وخت پور فائد رسول کی او خہ وخت چہ دوئی تہ وکیل

اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝

چہ دویریہ شی | ہف (عدا) نہ | چہ ستا سو بہ ورا نہ | او کو چہ ستا سو ورسو د | دیارہ د دے چہ بہ تاسو | رحم و کرے شی -  
شی چہ د ہف عذاب ویریہ شی چہ ستا سو ورا نہ | او ستا سو ورسو د | چہ رحم دربان وشی نو دوئی ہر پروا نہ کوئی

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝

اونہ راتلہ دوئی تہ | ہر تخبہ | لہ تخبہ | درب دوئی | مگر | دوئی و | ہف نہ | مخ کر غوئی  
او دوئی تہ د دوئی درب لہ طرف نہ داسے تخبہ نہ دے راتلہ چہ دوئی ترے نہ مخ نہ وی - ہر لے

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ ۖ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

او ہر کہ چہ | دوئیہ شی | دوئی تہ | چہ خرخ و کرئی تہ | لہ ہف غہ نہ | چہ رزق د کر و تاسو اللہ | ان وائی | کافران  
او ہر کہ چہ دوئی تہ و وئیہ شی چہ د ہف رزق نہ خرخ کوئی چہ اللہ ستا سو روزی کرے دے ، نو کافران مسلمانانو تہ

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطِعُوا مَنْ تُوَسِّئُ اللَّهُ طَعَمَهُ ۖ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا

ہف خلقو تہ | چہ ایمان لے راوہ | آیا طعام و کر و مونہ | ہف چاتہ | چہ چہ غوئیہ اللہ | تو طعام پور کر و و تہ | نہ یی تاسو | مگر  
داسے ووائی چہ آیا مونہ بہ ہف چا بانہ و خور و د چہ کہ د اللہ مرضی و نو روزی خاوندان کرے بہ لے وو؟ داتاسو خوبہ

فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

بہ گمراہی کہنے | بنکارہ | او دوئی وائی | چہ کلہ بہ (پورا کہری) | دا وعدہ | کہ چہ یی تاسو  
بنکارہ گمراہی کہنے پراتہ یی ، او دوئی وائی چہ (بشہ انو) دا وعدہ بہ (آخر) کلہ پورہ کیہی کہ تاسو

صَادِقِينَ ۝ مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ

رہتیا و وئیہ شی | دوئی انتظار نہ کوئی | مگر دیوے چف | چہ راویہ نیسی د | او دوئی  
رہتیا یی ؟ | داخل خو بیس دیوے درے چف بہ انتظار کہنے (ناست) دی چہ راویہ نیسی او دوئی بہ

يُخْصِمُونَ ۝ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ۝

جگرے کو وئیہ شی | بیابہ دوئی نہ شی کو لے | وصیت | اونہ بہ خیل کو روا و طرف تہ | واپس لے شی  
لا بہ خیلو جگرے کہنے نہتی وی نو نہ بہ د وصیت کو فرصت بیا مونہ دے شی اونہ بہ د کو رخلقو تہ پستہ ورسیدے شی



وَلَفَعَهُ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥٠﴾

او پوکے پہ ڈھلے شی | پہ شہیلی کیے | پس ناکھانہ بہ دوی | لہ قبرونونہ | دخیل رب طرف تہ | بہ منہ و زرغلی  
او شہیلی بہ پوک وھلے شی نو دوی | قول بہ دقبرونونہ | دخیل رب طرف تہ | بہ منہ و روان شی

قَالُوا يٰوَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ

دکے وائی | چہ ہلے افسوس | چا | راپا غولومونیز | لہ قبرونونہ زمونیز | ہم دادہ | چہ | وعدے کدے دہ | رحمن  
دایہ وائی چہ ہلے زمونیز بد نصیبہ | دامونیز چا دقبرونونہ راپا غولو ؟ | دامہ ہفہ قیامت دے کوم وعدہ چہ اللہ رحمن

وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥١﴾ اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَاِذَا هُمْ جَمِيعٌ

اورشتیا ویشی دی | پیغمبران | نہ بہ وی دا (واقعہ) | مگر | یوہ درنہ چغہ | پس ناکھانہ بہ دوی | قول  
کدے دہ اورسولانو واقعی رشتیا ویشی وو۔ | پس یوہ درنہ چغہ بہ وی۔ | او فوراً دوی قول بہ زمونیز

لَدَيْنَا مَحْضَرُونَ ﴿٥٢﴾ فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ

مونیز تہ | حاضر کدے شوی وی | پس نن ورخ بہ | ظلم نہ کیری | یہ ہیٹ کس | ہیٹ ہم | او بدلہ بہ نہ شی درکے تاسو  
وراندی حاضر کدے شی۔ | پس نن (دقیامت پہ) ورخ بہ یہ ہیٹا ہیٹ ظلم نہ کیری او تاسو تہ بہ دھو علونو

اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾ اِنَّ اَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكُهُونَ ﴿٥٤﴾

مکو دھغہ | چہ تاسو بہ | کول | بیشک | اہل دجنت بہ | نن ورخ | پہ مشغول کیے | خوشحالہ وی  
بدلہ ملاویزی چہ تاسو بہ کول۔ | یقیناً جنتیان بہ یہ دغہ ورخ پہ خپلو مشغول کیے مشغول وی۔

هُمْ وَازْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرْآئِكِ مُتَكِئُونَ ﴿٥٥﴾ لَهُمْ فِيهَا

دوی | او ددوی بیبیانے بہ | پہ سورو کیے | پہ تختونو باند | تکیہ لگولی ناست وی | دوی دپارہ بہ | پہ دے کے  
دوی او ددوی بیبیانے بہ (د (اؤنود) سورولاندی پہ تختونو باندی تکیہ لگولی ناست وی، دوی تہ بہ میوے ورکے

فَاِكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدَّعُونَ ﴿٥٦﴾ سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٧﴾

میوہ وی | او دوی لہ بہ وی | ہفہ غہ چہ دوی غواری | سلام | یہ فرمائیے شی | دمہربان رب لہ طرف نہ  
شی او چہ غہ غواری ہفہ بہ بیامومی۔ | دمہربان رب لہ طرف نہ بہ پرے سلامونہ ویشی شی۔

وَأَمْتَارُوا الْيَوْمَ اِيَّهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٨﴾ اَلَمْ اَعْهَدْ اِلَيْكُمْ يٰبَنِي اٰدَمَ

اوجداشی | نن ورخ | اے مجرمانو ! | آیاماکہ نہ وو درلیرے | ستاسو طرف تہ | اے اولاد آدم  
او مجرمانو تہ بہ وویٹے شی | لے مجرمانو ! تاسو (ددوی نہ) جداشی۔ | اے کادم اولاد ! آیاماتاسونہ دے خبرے وعدہ نہ وہ

اَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطٰنَ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٥٩﴾ وَاِنْ

چہ | تاسو عبادت مہ کوئی | دشیطان | بیشک دے | ستاسو | دشمن دے | بشکارہ | اوداچہ  
اختہ چہ دشیطان عبادت مہ کوئی ؟ | ہفہ ستاسو بشکارہ دشمن دے۔ | او داچہ (حرف)

اَعْبُدُوْنِيْ ۚ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٦٠﴾ وَلَقَدْ اَضَلَّ مِنْكُمْ

عبادت وکری زما | دادہ | لاسہ | سبہ | او بیشک | گمراہ کدے | لہ تاسونہ  
زما عبادت کوئی، ہم داسہ سبہ نیخہ لاسہ دہ۔ | او ہفہ پہ تاسو کیے دیر خلق



جِبِلًا كَثِيرًا ط اَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿۷۱﴾ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي

مخلوق | دیر | نو آیا تاسو عقل نه لرئ ؟ | دادے | (هغه) دوزخ | دکوم چه

کُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿۷۲﴾ اَصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿۷۳﴾ الْيَوْمَ

تاسو سره وعدہ شوی وک | داخل شئ دے ته | نن ورئ | په سبب ددچه | تاسو به کفر کوو | نن ورئ به

خَتَمْتُ عَلَىٰ اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا اَيْدِيَهُمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ

مونږ مهر و لگوو | ددوی په خلو باند | او خبر به وکړی مونږ سره | لاسونه ددوی | او کواهی به ورکړی | ښه ددوی

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۷۵﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ اَعْيُنِهِمْ

په هغه | چه دوی به کول | او که چرے | مونږ وغواړو | نو نابوده به کړو مونږ | سترگه ددوی

فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ ﴿۷۶﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ

پس دوی به وړاند کړی | لارې طرف ته | پس له کوم حاله به | دوی دوی | او که چرے وغواړو مونږ | نو مسخ به کړو مونږ دوی

عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿۷۷﴾ وَمَنْ نَعْبُدْهُ

ددوی په جایو نو | وس به ونه شئ ددوی | د تیریدو | اونه به دوی بیرته راوگرئ | او دچاچه | مونږ غواړو وکړو

نُنْكِسُهُ فِي الْخَلْقِ اَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿۷۸﴾ وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ

بیاد ضعیف کړو | په مخلوق کښه | نو آیا دوی عقل نه لرئ | اونه دی | ښودلی مونږ دکا ته | شعرو ښل

وَمَا يَتَّبِعِي لَهُ ۚ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ﴿۷۹﴾

او | نه دی مناسب | دکا دپاره | نه دے دا | مگر | نصیحت | او قرآن | ښکاره

لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقُّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿۸۰﴾

چه ددوی ویروی | هغه څوک | چه وی | ژوندے | اوتابنه شئ | خبره (حجت) | په کافرانو باند

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ اَيْدِيُنَا اَنْعَامًا

آیا نه دی کتلی دوی | چه مونږ جوړ کړل | دوی دپاره | له هغه نه | چه جوړ کړل | زموږ لاسونو | څاروی

اَوَلَمْ يَدَّبْحُوا فِي سَفَرِهِمْ بِمَا خَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ خِمْرٍ وَنَارٍ فَاَسْبَغَ فِي سِفَرِهِم مِّنْ عَذَابِنَا اِنَّهُمْ لَفِي شَرِّ اَمَلٍ

آیا دا خلق چه ته نه گوسی | چه مونږ ورله | په خپل لاس باند | جوړ وکړو څیزونو نه څاروی | راپید کړل



فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ۝ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ

پس دوی | دھن | مالکان دی | او مونہ تابع کرل غاروی | د پاره | د دوی | پس دے لہ دوی نہ | د دوی سورلی دہ  
نو (نن) د دوی دھن مالکان شول - او (بیا) مونہ د دھن غاروی د دوی د حکم تابع کرل نو پہ خنوبانہ سورلی کوی

وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ

او غنے لہ دوی | دوی خوری | او دوی د پاره | پہ دے کئے | فائدے دی | او | د خنبلو خیزونہ  
اولہ خنوبہ خوراکہ کوی - او پہ د دھن غارو کئے ورلہ نورے د پے فائدے او د خنبلو خیزونہ دی

أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۝ وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ۝

آیا دوی شکر نہ کوی | او دوی نیولی دی | بے د اللہ نہ | معبودان | چہ دوی تہ | مدد ور کرے شی  
نو آیا دوی بیا ہم شکر نہ کوی - او دوی د اللہ تعالیٰ نہ بغیر مانہ نور معبود | پہ د امید جوہ کوی د چہ لہ د پیرامد بہ ورس و کپے

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحَضَّرُونَ ۝

نہ | بہ شی کو لے دوی | د دوی مدد | او دوی دی | دوی پاره | لبرکر | حاضری کرے شوی  
شی د دھن معبودان د دوی ہیضہ امداد نہ شی کو لے (لبرکر) د دھن خیزونہ خوبہ دے کافرانو پہ مقابلہ کئے د فریق پہ شاپیش کرے

فَلَا يَخْزَنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّآ نَعْلَمُ مَا يَسُرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝

نو غمزن د نہ کوی تا | د دوی خبرہ | بیشک مونہ پوہیرو | پہ دھن خہ | چہ دوی لے پتوی | او پہ دھن خہ | چہ دوی لے ہکا لوی  
شی نو نہ د دوی پہ خبر و خفگان مہ کوہ مونہ تہ ہر دھن معلوم دی کوم چہ دوی پہ زہو نو کئے پت ساقی او کوم چہ خلقت تہ ہکا لوی

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ تُّفْءَةٍ وَآذَاهُ وَخِصِيمٌ

آیانہ دی کتلی | انسان | چہ مونہ پیدا کر دے | لہ قطرے نہ | پس ناکھانہ د (شو) | جگہ کو دے  
آیا انسان د نہ تہ گوی چہ مونہ دے دیو خاشکی نہ را پیدا کر دے | پیدا دے پہ ہکارہ (د خیل رب پہ بارہ کئے)

مُبِينٌ ۝ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي

ہنکارہ | او دے بیان کر دے | مونہ د پاره | یو مثال | اوہیرے کر دے | خیل پیدا اش | د دوی لے شوک بہ | ژوندی کوی  
جگہ کوی، او دے ز مونہ پہ بارہ کئے مثالونہ بیانوی او خیل حقیقت لے ہیر کر دے، وائی چہ شوک بہ ہدوی

الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ۝ قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا

ہدوی | ہر مکہ چہ ہفہ | زاہد شوی وی | دوا بہ | ژوندی بہ کوی ہفہ | ہفہ ذات چہ | پیدا لے کرل ہفہ  
راژوندی کوی ہر مکہ چہ ہفہ بہ زاہد شوی وی (لے نبی) تہ جواب ور کر دے چہ ہفہ ذات بہ لے راژوندی کوی چاچہ

أَوَّلَ مَرَّةٍ ۝ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ۝ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ

پہ اول خل | او دے پہ ہر قسم | پیدا او بنست | بنہ پوہہ دے | ہفہ ذات چہ | پیدا لے کر دے | تاسو د پاره  
پہ اول خل را پیدا کوی دی او ہفہ پہ ہر قسم پیدا او بنست بنہ پوہہ دے | ہفہ داسے ذات دے چہ تاسولہ لے دے

مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقَدُونَ ۝

لہ آونے | شے نہ | او | پس ناکھانہ | تاسو | لہ ہفہ نہ | اور ہدوی  
شنو آونہ نہ اور را پیدا کر دے، نو بیا دھن نہ تاسو نور اور ونہ یلوک



وَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ

آیاتہ دے | ہفہ ذات چہ | پیدا اے کھل | آسمانوں | اوزمک | قادر | پہ دے چہ

یَا هَافَةُ اللَّهِ تَعَالَىٰ چاہے آسمانوں | اوزمک پیدا کھل | پہ دے خبرے قادر نہ دے چہ ہفہ بہ ددوی

يَخْلُقُ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ۝۸۱ اِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا

پیدا کری | پہ شان ددوی | ولے نہ | ہم دھر خہ پیدا کوئی | پوہہ دے | ددہ حکم خود اے دے | ہکد چہ

نویں نور (خلق) را پیدا کری ؟ ولے نہ ! ہم ہفہ خہ پیدا کوئی | اوزمک دے | دہفہ شان دا دے چہ غہ وقت

أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝۸۲ فَسُبْحَنَ الَّذِي

د ارادہ و کری | د خہ غیز | نو دے فرما | ہفہ غیز | چہ شہ | پس ہفہ شی | پس پاک دے | ہفہ ذات چہ

ہفہ د خہ غیز ارادہ و کری نوور تہ وائی چہ شہ نو ہفہ شی - پس پاک دے ہفہ اللہ تعالیٰ

بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝۸۳

پہ لاس کئے ددہ | بادشاہی دہ | دھر | غیز | اوطرف ددہ تہ | بہ تاسو واپس کر خولے شی

چہ دچا پہ لاس کئے دھر یو غیز پورہ پورہ اختیار دے | او تاسو قول بہ ہفہ تہ پستہ ور خی -

سُورَةُ الصَّغْتِ مَكِّيَّةٌ وَهُوَ مَائَةٌ وَخَمْسُونَ آيَةً وَتَمَّامُهَا فِي الْبَقَرَةِ

سورہ صغہ پہ مکہ کے نازل شواو پہ (شووع) ۷۱ آیتہ پہ تو م چہ نوے مہر با دیر زیات رحم کوئی دے

د آیتہ پہ نامہ شروع کوم چہ نوے مہر با دیر زیات رحم خاوند دے

وَالصَّغْتِ صَفًّا ۱ فَالزَّجْرَاتِ زَجْرًا ۲ فَالتَّلَاوَاتِ تَلَاوًا ۳

قسم دہ پہ صف ترو نو فرشتہ باند | پس قسم دہ پہ ہفہ قوی چہ شروئی گاہ شرو سہ | بی تلاوت کوئی کو | دقرآن | بیشک

قسم دہ پہ ہفہ تو کو چہ پہ صف نو کئے پہ قطار ولاہی او پہ ہفہ کسانو چہ (شیطان) پہ کلک رہی او پہ ہفہ کسانو چہ دقرآن تلاوت کو بیشک

الْهَكْمُ لَوَاحِدٌ ۴ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبِّ

ستاسو معبود | یو دے | چہ رب دے | د آسمانوں | او د زمک | او ہفہ خہ چہ | ددوی پہ میہ کئے گا اور ک

ستاسو معبود یو دے - ہفہ د آسمانوں او د زمک او ددے تر میغہ د تو لو غیز و نورب دے او د نہر ختلو

الْمَشَارِقِ ۵ إِنَّا زَيْنًا أَسْمَاءُ الدُّنْيَا بِزَيْنَةِ الْكَوَاكِبِ ۶

د مشرقون | بیشک | مونہ بنائست و کرہ | آسمان | د دنیا تہ | پہ بنائست | د ستورو سہ

د مابونورب دے - دا مونہ یو چہ د دنیا آسمان مو پہ یو عجیبہ رونق یعنی پہ ستورو بنائستہ کرے دے

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ۷ لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَا الْأَعْلَىٰ

او بچ مو د ساتلو | لہ ہر شیطان | سرکش تہ | غور نہ شی اییونے | طرف د فرشتہ | اعلیٰ تہ

او د ہر یو سرکش شیطان نہ مو د ہفہ حفاظت کرے دے - (شیطان) (د فرشتہ) مجلس اعلیٰ ہیہ خبر نہ شی

وَيُقَدِّفُونَ مِّنْ كُلِّ جَانِبٍ ۸ دُحُورًا ۹ وَلَهُمْ عَذَابٌ

او دوی ویشٹے شی | لہ ہر | طرف نہ | د تبتو د پارہ | او دوی د پارہ | عذاب دے

او دیکہ دھر طرف نہ ددوی د تبتو د پارہ پہ دوی باندی (سروئی) غور نوے شی او ددوی د پارہ دانسی



وَأَصْبَحَ ۱۰ إِلَّا مَنْ خَطَفَ الْخُطْفَةَ فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ ثَائِقٌ ۱۱

ہمیشہ | مگر ہفتہ شوک | چہ راوتنبوی | بورا تبتول | نوورپے شی دے پے | شعلہ | سوزوئے | عذاب دے - البتہ کہ چاہے چرتے یونیم خبر و تبتولو نو یوہ گرمہ خلندہ شعلہ ورپے و روانہ شی

فَاسْتَفْتِهِمْ أَهْمُ أَشَدَّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا ۱۲ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ

پس تپوس و کرہ لہ دوی | آیا د دوی | پید اکول دیر سخت دی | یا دھو چا | چہ پید اکول مونز | بیشک مونز پید اکول دوی | نو د دوی نہ تپوس و کرہ چہ دے خلقو پید اکول سخت دی | یا دھو تو لو خیزو نو کوم چہ مونز پید اکول دی | مونز داخل د یوے

مِنْ طِينٍ لَا رَيْبَ ۱۳ بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ۱۴ وَإِذَا ذُكِّرُوا

لہ ختہ | مینے نہ | بلکہ | تعجب و کروت | او دوی توے کوی | او ہر کہ چہ | دوی نصیحت کوئے | خلیشنا کے ختہ نہ را پید اکول دی | بلکہ تہ خود د دوی پہ انکا تعجب کوے او دوی (پہ یا پوس) خند اکائے کوی او ہر کہ چہ دوی

لَا يَذْكُرُونَ ۱۵ وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخَرُونَ ۱۶ وَقَالُوا إِن هَذَا

(نو) دوی نصیحت قبولی | او ہر کہ چہ | دوی وینی | غہ غنہ | نو د دوی تہ خند او خلی | او وائی | نہ دی | دا (خہ نور) | پوہوے شی نو دوی نہ پوہیری - او ہر کہ چہ دوی یوہ مجرہ دوی نو پے ہفتے پوس ملنے کوی - او دا ووائے چہ داخو

إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۱۷ إِذَا دَامَتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا ۱۸ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ۱۹

مگر | جادو | بنکارہ | آیا ہر کہ چہ مونز مرہ شو او خا و کشو | او ہر دوی | آیا مونز بہ | دوبارہ را پوہوے شو | بنکارہ جادو دے - آیا ہر کہ چہ مونز مرہ شو او خا و کشو او ہر دوی کشو نو لایسا بہ را ژوندی کیرو ؟

أَوْ آبَاءُنَا الْأَوَّلُونَ ۲۰ قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ۲۱ فَانْتَبِهْ ۲۲

آیا زموں پلارن | پھوئی (ہم) | ووائے | ہو (صویر) | او تاسو بہ | ذلیل یی | پس ہفتہ خوبہ وی | او آیا زموں پلاس نیکہ بہ ہم لا ژوندی کیرو ؟ تہ ووائے ہو | او تاسو بہ ذلیل او خوار یی - قیامت بہ بس ہیلہ

زَجْرَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ۲۳ وَقَالُوا يُوَيْلَنَا هَذَا يَوْمُ

یوہ چغہ | پس ناگہانہ بہ دوی | کوسری | او د دوی بہ وائی | ہائے زموں بد بختی ! | ہم دادہ | ورخ | یوہ چغہ وی - نو د دوی تول بہ لیدل کتل شروع کری - او دا بہ ووائے چہ ہائے زموں بد بختی ! دا خود قیامت

الَّذِينَ ۲۴ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۲۵ أَحْسَرُوا

دجزا | ہم دادہ | ورخ | ذبیط | کومہ چہ بہ | تاسو دروغ کہنہ | راجمع کری | ورخ (پہ) (بنییا) راغلہ | دا ہم ہفتہ ذبیط ورخ دہ چہ تاسو بہ دروغ کہنہ | قول ظالمان خلق

الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ۲۶ مِنْ دُونِ اللَّهِ

کوموچہ | ظلم و کرو | او د دوی ملگری | او د کومو | چہ دوی عبادت کوو | د اللہ نہ سیوا | او د ہغوی ملگری او ورسرہ د ہغوی معبودان راجمع کری چہ د اللہ نہ بغیر بہ تہ دوی عبادت کوو

فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ۲۷ وَقِفُوهُمْ ۲۸ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ۲۹

پس تاسو وینائی دوی | لاسرا | د دوزخ | او را ایسا کر دوی | بیشک لہ دوی | بہ تپوس کوے شی | او بیا دوی د دوزخ پہ لاسرا روان کری | او دوی را ایسا کر دوی نہ بہ یوہ پوشتہ کیرو



مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ۚ بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ۝۲۸

خداوند تو و پیغمبره تاسو چه ديويل سره مدد نه کوئ | بلکه دوی قول به په دغه ورځ (د شرم نه) سرونه ټیټ ولاړی -  
چه دا اوس خه چل د څه تاسو ديويل امداد نه کوئ بلکه دوی قول به په دغه ورځ (د شرم نه) سرونه ټیټ ولاړی -

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝۲۹ قَالُوا إِنَّا كُنَّا

اورا مخ په شى | خه له دوی نه په خنوباندي | چه له يوبل نه په تپوس کوی | دوی به وائی | بیشکه تاسو  
اويوبل ته به وگوری او تپوسونه به شروع کړی - مريدان به ورته ووائی چه تاسو به په مونږ

كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ۝۳۰ قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۝۳۱

راتللئ مونږ ته | له بنی طرف نه | دوی به وائی | بلکه | نه وئ تاسو | مؤمنان  
باندي د بنی د دے نه ډیر په زور کښه راتللئ مشران په وټه جواب ورکوی چه نایکه تاسو خو به په خپله ایمان نه راوړو -

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَغَيْنَ ۝۳۲

اونه دو | زمونږ | په تاسو باندي | خه زور | بلکه | دوی تاسو | خلق له حد نه تېریدونی  
او زمونږ خو په تاسو خه زور نه وو ، خوتاسو به په خپله سرکشی کوله -

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ۚ إِنَّا لَذَائِقُونَ ۝۳۳ فَأَغْوَيْنَاكُمَا

پس ثابت شوه | په مونږ باندي | خبره | زمونږ ډرې | بیشکه مونږ | څکوونکی یو | پس مونږ په لاسه کړئ تاسو | بیشکه مونږ  
نواوس په مونږ ټولو باندي د خپل رب خبره ثابت شوه | اوس مونږ ضرور (د عذاب) مژه څکو بیشکه چه مونږ تاسو گمراه کړئ (خو مونږ

كُنَّا غَوِيْن ۝۳۴ فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ۝۳۵

دو | په لاسه | پس بیشکه دوی به | په دغه ورځ | په عذاب کښه | شریک دی -  
په خپله هم گمراه وو ، نو دا قول به په دغه ورځ په عذاب کښه شریک دی -

إِنَّا كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝۳۶ إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ

بیشکه مونږ | هم دغه شان | کوو | د مجرمانو سره | بیشکه دوی | دو (داسه) | چه هکله به | وویل شو  
مونږ داسه مجرمانو سره هم دغه شان کوو | دوی داسه خلق وو چه ورته به وویل شو چه د

لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۚ يَسْتَكْبِرُونَ ۝۳۷ وَيَقُولُونَ إِنِّي نَالَتْ

دوی ته | چه نشته د بل څوک معبود | سبوا د الله نه | نو دوی به تکبر کولو | او دوی به وویل | چه آيا مونږ پریدو  
الله نه بغیر بل معبود نشته ، نو دوی به تکبر کولو - او دابه ئه وویل چه آيا مونږ د یو لیونی

الْهَتْنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ۝۳۸ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَقَ

خپل معبودان | (په وینا) یو شاعر | دیوانه | بلکه | دغه خوراکی | حق (دین) | او دغه تصدیق وکړو  
شاعر په وینا خپل معبودان پریدو ؟ نا ؛ بلکه دے پیغمبر یو رښتینی دین راوړے دے او د ټولو پیغمبرانو

الْمُرْسَلِينَ ۝۳۹ إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ۝۴۰ وَمَا تَجْزُونَ

د پیغمبرانو | بیشکه تاسو | څکوونکی یئ | د عذاب | دردناک | او بدل به نه شئ درکولے  
تصدیق کوی - تاسو ټول به د دردناک عذاب خوند څکئ - او تاسو ته به نور هه نه

تَصَدِّقُ كَوْنِي - تاسو ټول به د دردناک عذاب خوند څکئ - او تاسو ته به نور هه نه

ثاقب ۱۰  
سوزونه  
و در روانه شوی  
لَقْنَهُمْ  
پیداکړل دوی  
دا خلق د یوے  
ذکر دوی  
وی نصیحت کړئ  
هرکله چه دوی  
ان هذا  
دی | دا څه نور  
چه دا خو  
نئون ۱۱  
را پاخله شوه  
کیرو  
کماهی  
نه خو به وی  
به بس هیله  
یوم  
۱۲ | ورځ  
خود قیامت  
حشر دوی  
جمع کړئ  
المان خلق  
یون الله  
ه نه سبوا  
عبادت کولو  
ن  
کولے شئ  
پیری



إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۳۷﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿۳۸﴾

مگر | دھنڈے | چہ تاسو بہ کول | مگر | بندگانِ دَاللہ | خالص کُری شری  
خو جس قش د خیل عمل بدلہ بہ درکولے شئی ، مگر دَاللہ نقائی مخلص بندگات بہ د عذاب نہ خلاص وی

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿۳۹﴾ فَوَاكِهِ ﴿۴۰﴾ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿۴۱﴾

ہم داخل دی | چہ دوی پاره | رزق دے | معلوم | میوے | او دوی بہ | عزت مند وی -  
ہغوی لہ داسے خوراکو تہ مقرر دی چہ دھنڈے حال معلوم دے ، قسم قسم میوہ دی او ہغوی بہ دیر بہ درناوی ناست وی -

فِي جَنَّتٍ النَّعِيمِ ﴿۴۲﴾ عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿۴۳﴾ يُطَافُ عَلَيْهِمْ

پہ باغون کینے | د نعمت | پہ تختون باند (بہ وی) | یوبل تہ ہما مخ | گرخولے بہ شئی | پہ دوی باند  
د آرام پہ باغون کینے ، پہ تختون پہ یوبل تہ مخاخر ناست وی - د بھیدونکو شرابو دک دک جامونہ

بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿۴۴﴾ بِيضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ﴿۴۵﴾ لَا فِيهَا

یو جام | لہ جاری شرابونہ | سپین | خوند و رکودنی | خنبونکو تہ | نہ بہ پہ دے کینے  
بہ پرے گرخولے شئی ، تک سپین چہ د خنبونکو د پاره بہ دیر خوند ناک وی ، نہ بہ پرے سر

عَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿۴۶﴾ وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ

درد دسروی | اونہ بہ دوی | لہ دے نہ | نشہ شئی | او دوی سرہ (بہ شے وی) | بنکتہ ساتونکی  
گرخوی او نہ بہ ورلہ پہ عقل کینے فتور راولی - او ورسرہ بہ د حیانہ بنکتہ کتونکے د غوغو

الطَّرْفِ عَيْنٌ ﴿۴۷﴾ كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿۴۸﴾ فَأَقْبَلَ

د نظر | غوغو سترگو والا | لک چہ دوی | اکئی دی | پہ پردہ کینے پتہ کپے شوے | پس را ہما مخ بہ شئی  
سترگو والا بنٹے وی - لک چہ اکئی پہ پردہ کینے سنبالے پتہ پرتے وی - نو بیا ہغوی بہ

بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿۴۹﴾ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ

خنے لہ دوی نہ | پہ خنوباند (اد) | پہ خیل مینہ کینے پتہ سترگو | وہ وائی | یو ویونکے | لہ دوی نہ  
یو بل تہ ہما مخ شئی او قوسونہ بہ کوی - یوتن بہ پہ کینے ووائی چہ زما یو

إِنِّي كَان لِي قَرِينٌ ﴿۵۰﴾ يَقُولُ ءَأَنَٰثَكَ لِمَنِ الْبَصَدِ قَيْنٌ ﴿۵۱﴾

بیشکہ دو زما | یو ملکرے | ہغہ بہ ویل | چہ آیاتہ میئے | لہ تصدیق کوونکو نہ؟ | آیا ہر کچ  
ملاقا قے دو ، ہغہ بہ ماتہ ویل چہ آیا تہ (ہم) د قیامت تصدیق کوے؟ آیا مونہ

مَتَنَا وَكُنَّا تَرَابًا ﴿۵۲﴾ وَعِظَامًا ﴿۵۳﴾ عَرَاتًا ﴿۵۴﴾ قَالَ هَلْ

مونہ مرلا شو | او شو مونہ | خاورے | او ہدوی | (نو) آیا مونہ تہ بہ | بدلہ راکولے شئی | ارشاد بہ وشی | آیا  
چہ مرلا شو | او خاورے | او ہدوی | شو نو آیا مونہ تہ بہ جزا یا سزا راکولے شئی؟ ورتہ بہ وویلے شئی چہ

أَنْتُمْ مَّطْلَعُونَ ﴿۵۵﴾ فَاطَّلَعَ قَرَاهُ ﴿۵۶﴾ فِي سَوَاءٍ الْجَحِيمِ ﴿۵۷﴾ قَالَ

تاسو | کتل غواہی؟ | پس دے بہ وگوری | نو وہ وینی دے | پہ مینہ | د دوزخ کینے | دے بہ ووائی  
تاسو (پہ ہغہ پے) بنکتہ کتل غواہی؟ نو ہغہ بہ وگوری او خیل ملکرے بہ د دوزخ پہ مینہ کینے پتہ بیا موی - د بہ ووائی



تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتْ لَتَرْدِیْنَ ۝۵۶ وَكَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّیْ لَكُنْتُ

تم پہ اللہ! نزد سے وکتہ دے تہ | چہ زہ بہ و ہلاک کر دے | او کہ پختہ کر دے | فضل | زما در ب | نوزہ بہ ضرور دے | چہ قسم دے پہ اللہ! تا خوزہ تباہ کولم - او کہ پہ ما د خیل رب فضل شوے نہ دے ، نوزہ بہ ہم دے |

مِنَ الْمُحْضَرِّیْنَ ۝۵۷ اَفَمَا نَحْنُ بِمَبِیَّتِیْنَ ۝۵۸ اِلَّا مَوْتَتَنَا

لہ حاضر کرے شو (مجرمان) نہ | پس آیا نہ یو | مونہ | مرہ کیدونکی | مگر | مرہ کیدل زمونہ | ستا | رانیو لے شوے و م - آیا (دایقینی نہ دہ چہ) مونہ بہ بیبا شرو؟ سیوا (د دنیا) دہرو مبی

الْاُولٰٓئِ وَ مَا نَحْنُ بِمُعَدِّیْنَ ۝۵۹ اِنَّ هٰذَا هُوَ الْفَوْزُ

دہرو مبی حل | او نہ یو مونہ | عذاب را کرے شوونہ | بیشک | ہم دا دہ | کامیابی | مرگ نہ او نہ بہ چوے راتہ عذاب را کولے شی ؟ بیشک | دا دیرہ لویہ | کامیابی

الْعَظِیْمُ ۝۶۰ لِمِثْلِ هٰذَا فَلِیَعْمَلِ الْعَمَلُوْنَ ۝۶۱ اَذَلِكْ خَیْرٌ

دیرہ لویہ | دہ اسے (کامیابی) دپارہ | پکاری چہ عمل و کری | عمل کوونکی | آیا دا دہ | نہ | ہم | دہ اسے کامیابی دپارہ عمل کوونکو لہ عمل کول پکاری | آیا دامیلمستیا غورہ

۝۶۲ اِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً لِّلظٰلِمِیْنَ ۝۶۳

مستیا | یا | او نہ | دز قوم | بیشک مونہ جو کر دہ | یو آزمینیت | د ظالم نو دپارہ | دہ | او کہ دز قوم او نہ ؟ مونہ دعوانہ د ظالم نو دپارہ یوہ فتنہ د عذاب جوہ کرے دہ

اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِیْ اَصْلِ الْجَحِیْمِ ۝۶۴ طَلْعُهَا كَاَنَّهُ رُءُوسُ

بیشک دا | یوہ او نہ دہ | چہ راوئی | پہ مینہ | ددوزخ کئے | چہ غونچہ دھف | لکہ چہ ہنہ | چہ دی | دغہ یوہ داسے او نہ دہ چہ ددوزخ پہ ویخ کئے را تو کیری - دہف غونچہ داسے دہ لکہ د ملاو

الشَّیْطٰنِیْنَ ۝۶۵ فَاِنَّهُمْ لَا یَكُوْنُ مِنْهَا فَمَا لَیُّوْنَ مِنْهَا

دماراتو | پس بیشک دوی بہ | خامی خوری | لہ ہنہ | بیبا کرے بہ کیری دوی | لہ ہنہ | چہ - نو دوی بہ دہف نہ غوراک کوی - او ہم دہف نہ بہ خیت

الْبُطُوْنُ ۝۶۶ ثُمَّ اِنَّ لَهُمْ عَلَیْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِیْمٍ ۝۶۷

خیت | بیبا بہ | بیشک دوی دپارہ | ددے پاس | مگر ددوونو دوی | لہ بیشک دوی او یونہ | دوی - بیبا بہ ورتہ ددے د پاسہ بیشک دے خربوڑنے او بہ و رکولے شی -

ثُمَّ اِنَّ مَرَجِعَهُمْ لَا اِلٰی الْجَحِیْمِ ۝۶۸ اِنَّهُمْ اَلْفَوْا اَبَاءَهُمْ

بیا | بیشک | بیوہ کر خیدل ددوی بہ | طرف ددوزخ تہ دوی | بیشک دوی | موندلی وو | خیل پیلارنیکہ | بیبا بہ دوی لہ ددوزخ طرف تہ واپس کر خیدل وی - بیشک دوی خیل مشرات گمراہ

ضَالِّیْنَ ۝۶۹ فَهُمْ عَلٰی اَثَرِهِمْ یَهْرَعُوْنَ ۝۷۰ وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ

بے لاسے | پس دوی (ہم) | دھوئی دقد مہ نشان | پہ منہ روان وو | او بیشک بے لاسہ شو وو | دواند لہ دوی | موندلی وو - نو دوی ہم ورپے قدم پہ قدم پہ منہ روان وو - او ددوی نہ دواند ہم اکثر بخوانی



أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ ۝ فَانْظُرْ

دیر | پخوانی خلق | او بیشکه | مونږ لیدلی وو | په هغوی کېنې هم | ویرونکی | پس وکوره چه  
خلق کبراه شوی وو - او مونږ په هغوی کېنې هم ویرونکی لیدلی وو - نوته وکوره چه

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذِرِينَ ۝ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝

څنگه | شو | انجم | د ویرولۍ شوو | سیوا | د بندگانو | د الله | خالص کړې شونې  
د هغه ویرولۍ شو خلقو انجام هغه شو ؟ سیوا د الله تعالی د خاصو بندگانو ته -

وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلْنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ۝ وَنَجَّيْنَاهُ وَاهْلَهُ

او بیشکه | آواز وکړو مونږ ته | نوح | پس (مونږ) هغه ښه | جواب ورکړو نیکو | او خلاصه ورکړو مونږ د ته | او دده کوروالو ته  
او نوح مونږ ته آواز وکړو - نو مونږ ډیر ښه قریاد رس یو - او مونږ هغه هم او د هغه د کور خلق هم

مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝ وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ۝ وَتَرَكْنَا

له مصیبت | ډیر لوی نه | او کړو مونږ | اولاد دده | هم دوی باقی پاتې کیدونکي | او پریښودله مونږ  
د ډیر دروند غم نه خلاص کړل - او صرف هم د هغه اولاد مو باقی پاتې پریښودو - او په وروستور اتلونکو

عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝ سَلَّمَ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ۝ إِنَّا كَذَلِكَ

په ده (ثانیکی) | په وروستور اتلونکو خلقو کېنې | سلام دوی | په نوح باند | په ټولو جهانونو کېنې | بیشکه مونږ | هم دغه شان  
خلقو کېنې مو دا خبره د هغه د پاره پاتې پریښودا چه په ټول مخلوق کېنې د په هغه سلام ویکله شی - مونږ نیکانو له هم

نَجَّرِي الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝ ثُمَّ اغْرَقْنَا

جزا ورکړو | نیکانو خلقو ته | بیشکه دې | زمونږ له مؤمنانو بندگانو نه دے | بیا | غرق کړل مونږ  
د غصه بدله ورکړو - هغه زمونږ یو ایسا مکار بند د وو - بیا مونږ خلق (یعنی کافران)

الْآخِرِينَ ۝ وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لِابْرَاهِيمَ ۝ إِذْ جَاءَ رَبَّهُ

نور خلق | او بیشکه | دده د طریقې په خلقو کېنې | ابراهیم هم وو | هر کله چه د راتې | خپل رب ته  
دوب کړل - او د هغه د طریقې په خلقو کېنې ابراهیم (هم) وو - چه خپل رب ته په صفاروغ

يَقْلِبُ سَلِيمٌ ۝ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ۝

په زما | صفاسره | هر کله چه دده وویل | خپل پلار ته | او خپل قوم ته | دغه څیز | عبادت کوئ تاسو ؟  
زما ته متوجه شو - هغه وخت چه هغه خپل پلار ته او خپل قوم ته وویل چه تاسو دغه څیز عبادت کوئ ؟

أَيُّهَا إِلَهَةُ دُونِ اللَّهِ تَرِيدُونَ ۝ فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

آیا د دروغو | معبودان | سیوا | د الله نه | تاسو غواړئ | پس هغه خیال د ستاسو | په رب د ټولو جهانونو  
آیا د الله تعالی نه بغیر ځان له د دروغو معبودان لټوئ نو د رب العالمین په حقله ستاسو هغه خیال دے ؟

فَنظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ۝ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ۝ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ

بیاده وکتل یونظر | ستورو ته | بیا وویل | بیشکه ده | بهاریم | پس دوی وپس شول | له ده نه  
بیا ابراهیم د ستورو طرف ته وکتل - او داته وویل چه زه ناچا ویم - غرض داچه هغوی ترې نه لاهل



مَذِيرِينَ ۹۰ فَرَاغَ إِلَىٰ إِلَهِتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ۹۱ مَا لَكُمْ

شما کھو نہ کی | پس یہ پتہ ورے دے | ددوی معبودانوتہ | پس دے وئیل | آیا تاسو خور ہی نہ ؟ | غہ و شول پہ تاسو

روان شول - ابراہیم ۱۰ دھغوی معبودانوتہ ورے نو رتہ ئے وئیل چہ آیا تاسو خوراک غنیاک نہ کوئی ؟ داغہ دربانو

لَا تَنْطِقُونَ ۹۲ فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ۹۳ فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ

چہ تاسو خبرے نہ کوئی | پس متوجہ شوک | پہ دوی بانی | پہ دھلو | پہ بنی لاس سرہ | پس رافماخ شول دوی | ددہ تہ

وئیل | تاسو خبر ہم نہ کوئی ؟ بیا پہ بنی لاس یعنی پورے قوت سرہ ئے ددوی ماتول شروع کرل - نو ہفہ خلق ورلہ پہ منہ

يَزِفُونَ ۹۴ قَالَ اتَّعَبُدُونَ مَا تَنَحُّتُونَ ۹۵ وَاللَّهُ

پہ منہ ۹۴ | ددہ وئیل | آیا تاسو عبادت کوئی | دھغہ غہ چہ | تاسو ئے پخپلہ تراشی | او | اللہ

(پستہ) لاغل - ابراہیم ۱۰ ورتہ وئیل چہ تاسو دھغہ بتا نو عبادت کوئی چہ پہ خپلو لاسو نوئے تراشی - حال دا چہ تاسو

خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ۹۶ قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ

پیدا کر ہی تاسو | اوغہ چہ | تاسو جوہروئی | دوی وئیل | جوہر کئی | ددہ دپارہ | یو مکان | پس واپجی دے

اوستاسو جوہر کئی تول غیزونہ ہم صوف اللہ پیدا کر ہی دی، هغوی وئیل چہ ددہ لہ یواس تیار کئی نو دے پہ سورانکار

فِي الْجَحِيمِ ۹۷ فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ۹۸

پہ دیر اوس کئے | پس ارادہ وکیرہ دوی | ددہ خلاف | دقربیکولو | پس مونہ کرل دوی | بنہ بنکے

کئے ور د غور زوی - غرض دا چہ هغوی د ابراہیم خلاف سازش وکرو نو مونہ هغوی بنکے و غوزول - او

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ۹۹ رَبِّ هَبْ لِي

اددہ وئیل | بیشک زک | تلونکے بیم | خپل رب طرف تہ | اوس بہ کما تہ لائ وئیل | اے زما ربہ ! | راکرہ | ماتہ

ابراہیم وئیل چہ زک خپل رب طرف تہ روان بیم هغہ بہ ماتہ سمہ لائ وئیل - اے زما ربہ ! مالہ یونیک ہوئے

مِنَ الصَّالِحِينَ ۱۰۰ فَبَشِّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ۱۰۱ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ

(کوئے) لہ صالحانوتہ | پس مونہ زیرے ور کرددہ تہ | دیوہک | بردبار | بیاہر کد چہ | دے ورسیل | ددہ سرہ

راکرہ ! نو مونہ ددہ تہ دیو صابره هلک زیرے ور کردو - نو بیا غہ وخت چہ هغہ د خپل پلار

السَّعْيِ قَالَ يَبْنِيَّ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ

دمنہ (عرتہ) | ددہ وئیل | اے زما حویہ | بیشک زک | وینم | پہ خوب کئے | چہ زک ذبح کوم تا | پس وکیرہ

سوا کر خیل عرتہ ورسیدو نو ابراہیم ورتہ وئیل چہ اے حویہ ! پہ خوب کئے غہ کورام چہ تا حلالوئم نو تہ ہم غور وکیرہ (او

مَاذَا تَرَىٰ قَالَ يَكَبِتُ أَفْعَلُ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي

ستاغہ لائے دہ ؟ | ددہ وئیل | اے زما پلارہ ! | وکیرہ | غہ چہ | تاتہ حکم شوے ک | تہ بہ دیر زری ما بیا مو

ماتہ وواہہ | چہ ستاغہ لائے دہ ؟ ہوئے ورتہ وئیل چہ آبا ! تاتہ چہ غہ حکم شوے هغہ پہ خلے کیرہ - انشاء اللہ

إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ۱۰۲ فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ۱۰۳

کہ چرے اللہ و غواہی | لہ صبر کو و سکونہ | بیاہر کد چہ | دواہو (حکم) و منلو | او لائے چلوک | پہ طرف دتندی

ما بہ صابره بیا موے - بیا چہ دے دواہو د اللہ حکم و منلو او پلار ہوئے پہ طرف د مخ خملولو

فَانْظُرْ

س وکیرہ چہ

و کیرہ چہ

لُصِينِ

کیرے شوونہ

نوتہ

و ددہ کورالوتہ

ور خلق ہم

و تَرَكْنَا

پیرینبود لہ مونہ

و روستورائونکو

كَذَلِكَ

هم دغہ شان

کا نولہ ہم

أَغْرَقْنَا

غرق کرل مونہ

ق (یعنی کانرا)

رَبِّهِ

خپل رب تہ

بہ صفا روغ

لُونِ

دوی تاسو ؟

دت کوئی ؟

لُيْمِينَ

لو جھانوف

و خیال دے

عَنْهُ

لہ ددہ تہ

ترے نہ لالہ



وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ ۖ قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا ۚ إِنَّا  
 اَوَاذُ دُكْرُو مَوْبِدَّةً تَه | چِه | اے ابراهیم ! | بیشک تاربتیا کړو | خوب | بیشک موبز  
 اَو موبز ورته اَوَاذ وکړو چِه اے ابراهیم ! | تا خوب واقعی ربتیا کړو ، | بیشک موبز

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۚ إِنَّ هَذَا لَهُوَّ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ۝  
 دغه شان | بدل وړکړو | نیکانو ته | بیشک | هم ددے | آزمینیت | ښکاره -  
 نیکانو بند کانو ته هم دغه شان بدل وړکړو - | واقعی دایو ډیر لومے آزمینیت دو -

وَقَدْ يَنْدُهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ۝ وَتَرْكُنَا عَلَيْهِ ۚ فِي الْآخِرِينَ ۝  
 اوموبز بدل وړکړو دکه ته | یوه حلاله لویه | او پرینودله موبز | په دکه (تاشیکه) | په وروستو راتلونکو خلقو کې  
 اوموبز دکه په بدل کې دکه ته یوه قربانی وړکړه | او په راتلونکو خلقو کې مو دا خبره ددکه په نامه باقی پرینوده

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّهُ  
 (چې) سلام دوی | په ابراهیم باند | دغه شان | موبز جزا وړکړو | نیکانو ته | بیشک ددو  
 چِه په ابراهیم د سلام وی - | موبز نیکانو بند کانو ته هم دغه شان بدل وړکړو | بیشک هغه

مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا  
 زموبز له ایماندارو بند کانو ته | اوموبز زیرے وړکړو دکه ته | داسحاق | چِه نبي به وی  
 زموبز له مؤمنانو بند کانو ته وو | او موبز (ابراهیم) ته داسحاق زیرے وړکړو | چِه نبي او

مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا  
 له صالحانو خلقو ته | او برکت وړکړو موبز | دکه ته | او اسحاق ته | او ددے دواړو له اولاد نه  
 نیک بخت به وی - | او موبز ابراهیم او اسحاق د برکتو خاوندان کړل ، او ددے دواړو په اولاد کې

مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ۝ وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ  
 (څوک) نیکو کاردی | او (څوک) ظالم کاردی | په خپلو ځانو باند | ښکاره | او بیشک | موبز احسان کړه وو | په موسی  
 نیکان خلق هم ددو په خپلو ځانو باند ښکاره ظلم کوونکی هم دی - | او موبز په موسی او په هارون هم

وَهَارُونَ ۝ وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝  
 او (په) هارون | او نجات وړکړو موبز ددواړو ته | او ددوی قوم ته | له مصیبت | ډیر لومے نه  
 احسان وکړو - | او ددوی دواړو مو سره د خپله قوم د لومے مصیبت نه خلاص کړل -

وَلَنَصِّرُنَّهُمْ فَاكُنُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۝ وَآتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ  
 اوموبز مدد وکړو ددوی | پس دوی | دوی | غالب | او وړکړو موبز ددواړو ته | یو کتاب  
 اوموبز ددوی امداد وکړو ددوی (په فرعونیانو) غلبه بیا موندله - | او موبز ددے دواړو له روښانه

الْمُسْتَبِينَ ۝ وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ وَتَرْكُنَا  
 واضحه | او دینودله موبز ددواړو ته | لارمه | سمه | او باقی پرینودله موبز  
 کتاب وړکړو | او موبز ددے دواړو ته سمه لارمه دینودله | او موبز ددے دواړو دپاره



عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ۱۱۹ سَلَّمَ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ ۱۲۰ إِنَّا

پہرے دواہو | پہرے وروستو خلقو کئے | سلام دوی | پہرے موسیٰ | او ہارون | بیشک مونہ

کَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۱۲۱ إِنَّا هُمْ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۱۲۲

دغہ شان | بدلہ ورکوو | نیکی کو نکو تہ | بیشک دوی دواہو | زمونہ له ایماندارو بند کانونہ

وَأَنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۱۲۳ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ۱۲۴

اوبیشک | الیاس | له رسولانو نہ وو | ہرکہ چہ دہ دوئیل | خیل قوم تہ | آیا تاسو ویریری نہ!

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَلْقِينَ ۱۲۵ اللَّهُ رَبُّكُمْ

آیا بلئی تاسو | بعل ربت | او تاسو ویریری نہ | دتوونہ بنہ | خالق | اللہ | چہ رب تاسو

وَرَبِّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۱۲۶ فَكَذَّبُوهُ فَأْتَهُمْ لَمَحْضَرُونَ ۱۲۷

اوربے | د پلارانو پچواو ستاسو | پس دوی دروغزن وگنولہ | نویشک دوی | ضرور حاضر کرے شی

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۱۲۸ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ

مگر | کوم چہ بندکان دی | د اللہ | خالص کری شوی | او پرینودلہ مونہ | پہرے باندہ (شائیکہ)

فِي الْآخِرِينَ ۱۲۹ سَلَّمَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ۱۳۰ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي

پہرے وروستو خلقو کئے | (چہ) سلام دوی | پہرے الیاس باندہ | بیشک مونہ | دغہ شان | بدلہ ورکوو

الْمُحْسِنِينَ ۱۳۱ إِنَّا هُمْ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۱۳۲ وَإِنَّ لُوطًا

نیکانو تہ | بیشک دے وو | زمونہ له نیکانو بند کانونہ | اوبیشک | لوط (هم)

لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۱۳۳ إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ۱۳۴

له رسولانو نہ وو | ہرکہ چہ خلاصہ ورکوو مونہ دتہ | او ددہ کوروالو | توو تہ

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَيْرِينَ ۱۳۵ ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخِرِينَ ۱۳۶ وَاتَّكَمُ

سیوا دیوے بوچی شے نہ | چہ وروستو پاتے کیدہ نکونہ وہ | بیا | مونہ ہلاک کرل | نور خلق | اوبیشک تاسو



لَتَرْوُنَّ عَلَيْهِمْ مُّصِیْحَیْنٌ ۖ وَبَآئِلٌ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۚ وَإِنَّ

تیریری | یہ دوئی باند | دسحر پہ وقت | او پہ وقت دشیپہم | پس آیا تاسو عقل نہ لری | او بیشک  
د هغوئ پہ علاقو تیریری | دسحر ہم | او دشیپہم | نو آیا تاسو دوسرہ نہ پوہیری؟ او

یُونُسَ ۖ لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ ۖ اِذْ اَبَقَ اِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ۖ

یونس (هم) | له پیغمبرانہ دو | هرکله چه ونبئتید | طرف دکشتی ته | چه که شوعه وه  
یونس ۲ هم یو پیغمبر وو ، شہ وقت چه ونبئتید (او یوسه) که کشتی ته ورسیدو -

فَسَاھَمَ فَاَکَانَ مِنَ الْمُدْحَضِیْنَ ۖ فَالْتَقَمَهُ الْحَوْتُ وَهُوَ

پس قرعہ و اچولہ | پس شو دے | له مغلوبانو نه | پس لوایتیر کردے | کتب | اودے وو  
نو په هسک کنه شریک شو نو ملزم شو - بیا دے یو مہی لوایتیر کردو (او حال داو) چه

مَلِیْمٌ ۖ فَلَوْلَا اَنَّهُ کَانَ مِنَ الْمُسِیْحِیْنَ ۖ لَلِیْتَ فِیْ بَطْنِہٖ

پنہیمانہ | پس کہ چرے نہ وک | (داخیرہ) چه دے وو | له تسبیح کوونکو نه | نو پاتے شوعه به ووک | دھفہ په خیتہ کنه  
دکمر سخت) پنہیمانہ وو - بیا که چرے دے د الله تعالی تسبیح کوونکے نہ وے نو د دغه مہی په خیتہ کنه به

اِلٰی یَوْمٍ یَّبْعَثُوْنَ ۖ فَتَبَدَّنْہٗ بِالْعَرَاۗءِ وَهُوَ سَقِیْمٌ ۖ

ترخے ورے پورک | چه پیکھے | په خلق راپاڅولے شی | پس و اچولو مونږ وک | په میدان کنه | اودے وو | بيمار -  
ترقیامنه پروت وو - نو مونږ دے په یو هوامیدان کنه و اچولو چه ډیر کمزورے شوعه وو -

وَاَثْبَتْنَا عَلَیْہِ شَجَرَةً مِّنْ یَّقْطِیْنٍ ۖ وَ اَرْسَلْنٰہُ

اورا و ټوکوله مونږ | په دہ باند | یوه اونه | زیلنی داره (کدو) | او | ولیږد مونږ دے  
او مونږ په دہ باند یوک زیلنی داره اونه رازس غونه کړه - او مونږ دے یو لک

اِلٰی مِائَةِ اَلْفٍ اَوْ یَزِیْدُوْنَ ۖ فَاٰمَنُوْا فَمَتَّعْنٰھُمْ اِلٰی حَیْنٍ ۖ

سلوژرو (یو لک خلقو) ته | یا د دے نه زیات | پس دوی ایمان راوړو | نو مونږ فائدہ وکړه دوی | ترخه موک پورے  
یا د دے نه زیاتو خلقو طرف ته لیږلے وو ، نو دوی ایمان راوړو پس مونږ دوی ته یو مقدره وخت پورے موقع وکړه

فَاَسْتَفْتِیْھُمْ اَلرَّبُّکَ الْبَنَاتُ ۚ وَ لَھُمْ الْبَنُوْنَ ۖ

پس ټپوس وکړه له دوی نه | آیا ستا د رب د پاره | لونږه دی | او | دوی د پاره | ځامن ؟  
نو اوس د دوی نه ټپوس وکړه چه آیا ستا د رب لونږه دی | او د دوی د پاره | ځامن ؟

اَمْ خَلَقْنَا الْمَلٰٓئِکَۃَ اِنَاثًا وَھُمْ شَھِدُوْنَ ۚ اَلَا

یا مونږ پیدا کړی دی | فریښتے | ښځے | او دوی | کواہ وو | داؤره !  
آیا مونږ فریښتے ښځے پیدا کړی دی | او دوی هلتہ موجود وو (کتنے ورته) ؟ لے پیغمبر !

اِنَّھُمْ مِّنْ اَفْکِھُمْ لَیَقُوْلُوْنَ ۚ وَلَکَ اللّٰهُ ۚ وَ اِنَّھُمْ لَکٰذِبُوْنَ ۖ

بیشک دوی | له خپله دروغ وینانہ | وائی | (چه) اولاد وک | د الله | او بیشک دوی | دروغ وکړی دی  
نہ داؤره ؟ دوی یقیناً دروغ وائی چه د الله تعالی اولاد دے | او دوی بالکل دروغ وائی -



أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ۝ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۝

آبادہ خوبنے کیے | بونہ | پہ خامنو | پہ تاسو خہ شوی دی؟ | خٹک | تاسو فیصلہ کوئی؟  
آبادہ اللہ تعالیٰ دُخامنو پہ مقابلہ کینے کو نہ زیادے خوبنے دی، داپہ تاسو خہ شوی دی دا خٹک (غلط) حکمونہ کوئی؟  
پس آیا تاسو غور نہ کوئی؟ | یا تاسو سرہ | (خٹک) دلیل دے | بنکارا | پس داوڑی | خپل کتاب  
یا تاسو ولے نہ پوہیر ی؟ آیا تاسو سرہ (پہ خبرد) خہ خرکند دلیل شتہ؟ نو (ہفہ) خپل (زور) کتاب مو

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسَبًا ۝

کہ چہ یی تاسو ریشتمینی | اددوی مقہ کرلہ | پہ مینہ داللہ | اوپہ مینہ دپیریانو کینے | یوہ رشتہ  
راوہا یی کوئی کہ تاسو ریشتمینی یی؟ اددوی داللہ تعالیٰ او دپیریانو تر مینہ (ہم یوہ) خپلوی جوہرہ کہے دہ  
اولیکہ پوہہ دی | پیریان | چہ بیشکہ دوی بہ | حاضرولے شی | پاک دے | اللہ  
وپہ خپلہ دپیریانو خو دا عقیدہ دہ چہ ہفوی بہ رابولے شی - (یاد ساتی چہ) اللہ تعالیٰ دہفہ خبرد

عَمَّا يَصِفُونَ ۝ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝

لہفہ خہ نہ | چہ دوی لے بیانوی | مکر | کوم چہ بندگان دی | داللہ | خالص  
نہ پاک دے کوم چہ دا خلق بیانوی، سیوا دہفہ خلقونہ چہ داللہ تعالیٰ خالص بندگان دی -  
پس بیشکہ تاسو | اوہفہ خہ | چہ تاسو عبادت کوئی | نہ یی تاسو | داللہ نہ | اددوی  
پس تاسو او ستاسو قول محبوبان (چہ داغونہ شی نو) ہیٹوک داللہ تعالیٰ نہ اددولے نہ شی

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ۝ وَمَا مَثَ إِلَّا لَهُ ۝

مکر | ہفہ ٹوک چہ | ہفہ ننوتوک وی | دوزخ کینے | اونشتہ | لہ مونہ نہ (ہیٹوک) | مکر | دہفہ  
سیوا دہفہ کس نہ چہ جہم نہ تلونک دے - او (فریٹہ وائی چہ) پہ مونہ کینے ہریوتن لہ یوہ  
مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ۝ وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ۝ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسِيحُونَ ۝

خائے | معلوم دے | او بیشکہ مونہ | صف تروتنکی یو | او بیشکہ مونہ | تسبیح و تونکی یو  
مقررہ درجہ مقررہ دہ | او مونہ قول پہ صف کینے (پہ ادب) ولاہیو او مونہ قول دہفہ پاکسیانو  
وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُنَّ ۝ لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝

اوبیشکہ | دوی (کافرانو) بہ وئیل | کہ چہرے وے | مونہ سرہ | کتاب | دپخوانو خلقو -  
او دے خلقو یعنی دہکے کافرانو) بہ وئیل کہ مونہ نہ دپخوانو خلقو غونہ یورد) نصیحت (کتاب) راغلے وے -  
لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝ فَكْفَرُوا بِهِ ۝

نومونہ بہ وئیل | بندگان | داللہ | خاص | پس دوی انکارو کرو | ددے (قرآن)  
نومونہ بہ ضرور داللہ تعالیٰ خاص بندگان وو - بیا دوی ددے (قرآن) نہ انکارو کرو

لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝

نہ لری | او بیشکہ

نہ پوہیر ی؟

بَشَحُونَ ۝

کہ شوی وے -  
ورسیدو -

وَتُ وَهُوَ

ب | اددے وے  
او حال داوہ چہ

فِي بَطْنِهِ

دہفہ پہ خپلہ کینے  
پہ خپلہ کینے بہ

سَقِيمٌ ۝

بیمار -  
شوی وے -

أَرْسَلْنَاهُ

ولیر لومونہ دے  
دے یولک

لِي جِنَّةٍ ۝

ترخہ موہ پورے  
خوت پورے موہ رکر

بَنُونَ ۝

خامن؟  
خامن؟

نَ ۝

داوڑو  
یورہ؟

كَذِبُونَ ۝

دروغزن دی  
دوغ داغ



فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿۱۷۱﴾ وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۷۲﴾

نو پیرزبہ | دوی پوہہ شی | اولہ واپس نہ مقرر شوے | زمونیز حکم | زمونیز بندگانو (پہ حق کیے) | چہ پیغمبران دی  
نوز بہ ورتہ حال معلوم شی۔ اوزمونیز پیغمبرانو بندگانو لہ زمونیز دا خبرہ | پخوانہ مقرر شوے | دہ

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿۱۷۳﴾ وَإِنَّ جُنَدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿۱۷۴﴾

چہ بیشک ہم دوی دی | چہ مدد دیہ ورکولے شی | اوبیشک | لبیکر زمونیز | ہم دا | غالب | پس نہ غم واروہ  
ہم دوی بہ مدد کولے شی۔ او ہم زمونیز لبیکر بہ غالب راجی۔ نو ترخہ مودے پورے

عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿۱۷۵﴾ وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿۱۷۶﴾

لہ دوی نہ | ترخہ مودے | او گورہ دوی تہ | پس پیرزبہ بہ | دوی (ہم) وگوری | پس آیا زمونیز عذاب  
د دوی د خبرو پروا مہ سائنہ۔ اولہ د دوی حال تہ گورہ د دوی پہ پہلہ ہم پیرزبہ (خپل انجام) وگوری، آیا دوی زمونیز

يَسْتَعْجِلُونَ ﴿۱۷۷﴾ فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ﴿۱۷۸﴾

دوی زس غواری | نو ہر کجہ | ہذا نازل شی | د دوی پہ میدا کئے | نو بد بہ وی | سحر | د دغہ ویرولی شہو  
عذاب زس غواری۔ نو خہ وقت چہ عذاب د دوی پہ میدا کئے | راکو زشی نو ویرولی شو خلقو د پارہ بہ ہفتہ سحر پیرخو آسورے

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿۱۷۹﴾ وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿۱۸۰﴾

او متخ واروہ | لہ دوی نہ | ترخہ مودے | او گورہ | نو پیرزبہ | دوی (ہم) وگوری  
او تہ ترخہ مودے پورے د دوی پروا مہ سائنہ او د دوی تہ گورہ د دوی بہ پیرزبہ (د) خپل عمل (نتیجہ) دوی

سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿۱۸۱﴾

پاک دے | رب ستا | چہ رب دے | د عزت والا | لہ ہفتہ نہ | چہ دوی لے بیانی  
ستارب چہ د عزت خاوند دے، د دوی د بیان کو خبرو تہ پاک دے۔

وَسَلِّمْ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۸۲﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۸۳﴾

او سلام دوی | پہ پیغمبرانو | او قول تعریفو | اللہ د پارہ دی | چہ رب دے | د قولو جہاننو  
او پہ قولو پیغمبرانو سلام وی، او قول تعریفو اللہ تعالیٰ لہ دی چہ د قولو جہاننو رب دے۔

سُورَةُ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَانِيَةٌ ﴿۱۸۴﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿۱۸۵﴾

سورہ مکیہ | وہی ثانیہ | بسم اللہ الرحمن الرحیم | ثنائون آیہ و خمس رکوعات  
(شروع) د اللہ پہ نوم چہ لوئے مہربا پیرزیارم کوونکے | پہ کہ کئے ۸۸ آیتونہ او ھ رکوکاں

د اللہ پہ نوم شروع کوم چہ لوئے مہربان د پیرزیات رحم خاوند دے۔

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ﴿۱۸۶﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ

ص۔ | قسم دے پہ قرآن | چہ نصیحت ورکونکے دے | بلکہ | کوم خلق چہ | منکر دی ہفوی | پہ تکبر کئے  
ص۔ | پہ قرآن باند قسم کہ چہ نصیحت نہ دک (کتاب) دے، بلکہ دا کافران تش پہ غم راو پہ مخالفت کئے (بوقت)

وَشِقَاقٍ ﴿۱۸۷﴾ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا وَاوَلَاتِ

او مخالفت کئے براتہ دی | غومرہ | مونیز ہلاک کول | لہ دوی نہ واپس | قومونہ | پس فریاد بہ کوونکے | ادنہ واپس  
پراتہ دی۔ د دوی نہ واپس مونیز پیر امتونہ ہلاک کوی دی نو ہفوی پیرے نعرے سورہ دے



حِينَ مَنَاصٍ ۝ وَعَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ ۚ

وقت | خلاصی | او دوی تعجب وکړو | چه | راغی دوی ته | ویزوئیک | له دوی نه  
یو غلامی وخت پرته تیر شوے وو او دوی په خبره تعجب وکړو چه هم له دوی نه یو ویروئیک (نبی) راغی دے

وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سَجَرٌ كَذَابٌ ۝ اجْعَلْ آلِهَةً

وویل | کافرانو | چه دے (خو) | یو جادوگر دے | دروغزن | آیا جوړ کړ دے | دیر معبودان  
و کافرانو وویل چه دا خو یو دروغزن جادوگر دے - ښه! دے دومره دیرو خدايانو په

إِلَهًا وَاحِدًا ۚ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ ۝ وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ

صرف یو معبود؟ | بیشکه | دا (خو) | یو غیږ دے | عجیب | او روان شول | سرداران  
ملائه هیله یو خداے باقی پاتے کړو؟ دا خو خه دیر نه آشتا خبره ده او دوی مشرانو په تلو تلو کښه

مِنْهُمْ أَنْ أَمْشُوا وَأَصْبِرُوا عَلَىٰ آلِهَتِكُمْ ۚ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ

له دوی نه | چه | لاړ شئ | او ټپیک و سیرئ | په خپلو معبودانو | بیشکه | دا | یو خبره ده  
وویل چه تا سولاړ شئ ، او په خپلو معبودانو ټپیک ولاړ و سیرئ | په دے کښه (د دے سره) ضرر

يُرَادُ ۝ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ ۚ إِنْ هَذَا إِلَّا

دغرض | نه ده | اوریدل مونږ | دا خبره | په دین | دروستنی کښه | نه ده | دا خبره | مگر  
خه د مطلب خبره ده ، مونږ خودا خبره هیڅرے په زور مذهب کښه اوریدلے نه ده ، دا خو بس د خان نه جوړه

اِخْتِلَافٌ ۚ أُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ

له دوی نه جوړه شو | آیا تا زل شو | په دے باتدا | قرآن | زموږ له مینځ نه | نه | بلکه دوی | په شک کښه دی  
شوے خبره ده ، آیا په مونږ ټولو کښه هیله په دے باندې د الله تعالی کلام نازل شوے؟ (الله فرمائی چه نه) بلکه دوی

مَنْ ذِكْرِي ۚ بَلْ لَّمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ ۝ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ

زما له نصیحت نه | نه | بلکه | لانه دے شک دوی | زما عذاب | یا | دوی سره | خزائنه دی  
نه زما په نصیحت کښه شک دے بلکه (تراوسه) دوی زما د عذاب مزه نه ده شک - آیا دوی سره ستا د زیر دست

رَحْمَةٍ رَّبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ۝ أَمْ لَهُمْ مَلَكُ السَّمَوَاتِ

د رحمت | ستادرب | چه دیر غالب | دیر وړ کوونکے | یا | دوی د پاره | بادشاهت | د آسمانونو  
عطا کوونکی رب خزانے دی؟ آیا دوی نه د آسمانونو او د زمکه او د دوی تر مینځه

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ۝ جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ

او زمکه د دے | او خه چه د دوی مینځ کښه | او دوی د غیږی | انښتلی په رسو | یو لښکر | کوم چه په | هلته  
د غیږونو واک اختیار حاصل دے؟ که د دوی نو بیا دوی له پکارې چه د پړو په ذریعه آسمانه و غیږی د احم د خلق یوه ډله ده

مَهُرُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ۝ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادُ

شکست خوری | له دے ښکړه نه | دروغزن کښه وو | له دوی وړاندې | قوم | د نوح | او عاد  
کومو ته چه په د نورو ډلو طرف نه شکست وی ، د دوی نه وړاندې د نوح قوم او عاديانو او فرعون چه موږ ته کوملی



وَفَرَعُونَ ذُوالْاَوْتَادِ ۱۲ وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ ۱۳ وَاصْحَابُ لَيْكَةِ ۱۴ اُولَئِكَ

او فرعون | او میخونو والو | او تمودیانو | او قوم لوط | او د بنو اوسیدونکو | هم دادی هغه

وو ، او تمودیانو او د لوط قوم او د بنو اوسیدونکو هم خپل پیغیران دروغزن گنړلی وو ، هم دا لوی روغ

الْحَرَابِ ۱۵ اِنْ كُلَّ اِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابُ ۱۶

لښکرې | د دوی ټولو خپل رسولان دروغزن گنړلی وو ، نو زما د عذاب مستحق شول .

وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ۱۷

او انتظار نه کوي | داخلې | مگر | د یوې درنې چغې | چه نشته دهغه | هیڅ وقعه

او داخلې صرف د یوې درنې چغې انتظار کوي چه د هغه په مینه کښه به هیڅ وقعه نه وي

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجَلْ لَنَا قِطْنًا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ۱۸ اَصْبِرْ

او دوی وویل | زموږ زړه ! زړه را کړه | مونږ ته | زموږ حصه | وړاندې | له ورځې د حساب نه | صبر وکړه

او داخلې (د خندانو) وائی چه اوس زموږ زړه د حساب د ورځې نه وړاندې زموږ زموږ حصه را کړه - ته د دوی په ځنډ

عَلَى مَا يَقُولُونَ ۱۹ وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْاَيْدِ ۲۰ اِنَّهٗ اَوَّابٌ ۲۱

په هغه څه | چه دوی ته وائی | او یاد کړه | زموږ بنده | داؤد | چه ډیر طاقت وروو | بیشکه | رجوع کوونکې و

صبر وکړه ، او زموږ بنده داؤد را یاد کړه چه ډیر طاقت والا وو او بیا بیا ته تعالی ته رجوع کول

اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحُنَ بِالْعَشِيِّ وَالْاَشْرَاقِ ۲۲ وَالطُّيْرَ

بیشکه مونږ | تابع کړی وو | غرونه | د دغه سره | چه تسبیح به کوله دوی | د ماښام | او د سحر | او مارغان

مونږ غرونه تابع کړی وو چه سحر او ماښام به د دغه سره تسبیح کوله - او مارغان به هم

مَحْشُورَةً ۲۳ كُلُّ لَهٗ اَوَّابٌ ۲۴ وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ ۲۵ وَاتَيْنَهُ

چه را جمع کیدل به | دوی ټول | دغه ته | رجوع کوونکې وو | او مونږ مضبوط کړه ده | د دغه بادشاهی | او مونږ ورکړه دوه

د دغه سوه جمع کیدل او تسبیح به کوله دا ټول د دغه د فرمان تابع وو او مونږ د دغه حکومت ډیر مضبوط کړه وو او مونږ د دغه

الْحِكْمَةَ ۲۶ وَفَضَّلَ الْخَطَّابِ ۲۷ وَهَلْ اَتَتْكَ نَبَاُ الْخَصْمِ ۲۸

حکمت | او فیصله کول | د خبرې | او آيا | راغلې تاته | خبر | د جگړه کوونکو

حکمت او فیصله کوونکو تقریر وربخښله وو - او (په پیغمبره) آيا تاته دهغه دعویدارو خبره معلومه ده

اِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ۲۹ اِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ ۳۰ قَالُوا

هر کله چه هغوی په دیوال را وژیدل | جومات ته | هر کله چه هغوی دننه راغلل | داؤد ته | نو د ویریدلو | له دوی نه | دوی وویل

چه هغوی په دیوال را وژیدل او په عبادت خانه کې داخل شول هر کله چه داؤد له راغلل نو د دې ویریدو | هغوی وژ وویل

لَا تَخَفْ خَصْمِ ۳۱ بَغِي بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا ۳۲

مه ویریده | دوه جگړه والایو | چه زیاته وکړو | له مونږ نه یو | په بل باندې | نو ته فیصله وکړه | زموږ په مینه کې

چه مه ویریده ، مونږ د دوه معامله دارو چه په معامله کې مولاندې باندې راغلې نو زموږ تر مینه په انصاف



يَا حَقِّ وَلَا تَشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ۝ إِنَّ هَذَا أَرَىٰ

یہ انصاف | او بے انصافی مڑ کو | او موثر تہ و نہایت | سمجھ لاس | بیشک | دا | زما و رور |  
فیصلہ و کوہ او فوق مہ سائے ، او موثر تہ سمجھ لاس و نہایت ، داسرے زما و رور دے ،

لَهُ تَسْعَةٌ وَتَسْعُونَ نَعَجَةً وَّإِلَى نَعَجَةٍ وَاحِدَةٍ فَقَالَ أَكْفَلْنِيهَا

وہ سرہ | نہمہ نوی (۹۹) | کہے دی | او ماسرہ کہہ دہ | صرف یوہ | پس دہ و وئیل | ہخہ ماتہ و سپارہ  
چہ دہ سرہ یو کہم تسل کہے دی | او ماسرہ یوہ کہہ دہ | نو کہ ماتہ وائی چہ دہ یوہ ہم مالہ را کہہ

وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ۝ قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعَجِكَ

او سختی و کہہ دہ چہ ما | پہ خبرہ کو کہے | داؤد و وئیل | یقیناً | دہ ظلم و کو پہ تا | پہ غوشتلو | ستاد کہے  
یو پہ خبرہ کہے را باند و یر غلبہ کہہ | داؤد ورتہ و وئیل ، دے چہ ستا کہہ | پہ خیلو کہہ و کہے یوہائے کول غواری نو دا

إِلَى نَعَاجِهِ ۝ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ

خیلو کہہ و کہے یوہ کو کہہ | او بیشک | ویر | شریکان | ظلم کو | پہ یوہل باند  
واقعی پہ تا زیاتے کو | او دہم دغے | اکثر شریکان پہ یوہل باند زیاتے کو | خو

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۝ وَظَنَّ

مگر | ہخہ خلق چہ | ایمان تے راؤد | او عمل تے و کرد | نیک | او لبردی | داسے خلق | او خیال و کہہ  
خو کہ چہ ایماندار دی او نیک کارونہ کو | ہغوئی زیاتے نہ کو | او داسے کسان و یر لبردی | او داؤد دا

دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّهٗ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا ۝ وَأَنَابَ ۝

داؤد | چہ موثر آزمینست و کہہ بہ د | پس دہ معافی و غوشتلو | و خیل رن | او یر یوتلو | پہ رکوع کہے | او | رجوع تے و کہہ  
خیال و کہہ چہ موثر دہ ہغو امتحان آستے کہہ نو خیل رن تے تو بہ و یستلہ او پہ سجدہ یر یوتلو او خدا تے نہ تے رجوع و کہہ

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكْ ۝ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ

نو موثر معافی کرہ | ددہ | دا خبرہ | او بیشک | دہ دپارہ | موثر سرہ | نزدیوے | او | نہمہ  
نو موثر ورتہ ددہ غے خبرے معافی و کہہ | او ہغو موثر نہ نزدے دے | او انجام تے و یر نہمہ

مَا يَدَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُمْ

ہائے ورتلو | اے داؤد | بیشک موثر | تہ جو کہے | خلیفہ | پہ زمکہ کہے | پس فیصلہ و کہہ  
دے - اے داؤد | موثر تہ پہ زمکہ حاکم کہے یے ، نو دہ خلقو تر مینخہ

بَيْنَ النَّاسِ يَا حَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ

د خلقو پہ مینہ کہے | پہ انصاف سرہ | او یردی مڑ کوہ | د خواہش | پس ہغو بہ گمراہ کوئی تا | د لاسرے نہ  
پہ انصاف سرہ فیصلہ کوہ او پہ خیلو خواہش تو پہ ہشک مہ غہ کئی د اللہ د لاسرے نہ بہ د لاسرے

اللَّهِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ

د اللہ | بیشک | ہغو کسان | چہ گمراہ شول | د اللہ د لاسرے نہ | ہغوئی دپارہ | عذاب دے  
کوئی ، خو کہ چہ د اللہ د لاسرے نہ بے لاسرے شی ، ہغوئی لہ سخت عذاب مقرر



شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٣٦﴾ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ

سخت | پہ سبب ہے | چہ ہیرہ کرہ دوی | ورخ د حساب | او نہ دی پیدا کری مونہ | آسمان | او زمکہ  
دے حکم چہ د حساب ورخے ہیرہ کرہ دے - او مونہ آسمان او زمکہ او دے دواو پہ مینہ کرے

وَمَا بَيْنَهُمَا بِإِطْلَافٍ ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا قَوْلٌ لِلَّذِينَ

او حق چہ | د دوی پہ مینہ کرے دی | بے کارہ | دا خو | خیال دے | دھفہ کسانو | چہ کافران دے | پس ہلاکت دے دھفہ  
خیرون بے مطلبہ نہ دی پیدا کری ، دا خود دھفہ چہ کسان دے چہ کافران دی ، نو کافرانو لہ غنہ لویہ بربادی

كَفَرُوا مِنَ النَّارِ أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

چہ منکر دی | لہ عذاب د اور نہ | آیا کرو مونہ | ہفہ کسان چہ | ایسا نہ راوہ د | ادھوی عمل و کرو | نیک  
مقرر دہ چہ (د دورخ) اور دے - آیا مونہ یہ د ایساں او د نیک عمل خاوندان د ہفہ چاسرہ برابر گنرو چہ

كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ﴿٣٧﴾ أَنْزَلْنَاهُ

پہ شان د فساد کوونکو | پہ زمکہ کہے | یا کرو مونہ | پرہیز گاران | بہ شادید گارانو | د کتاب | چہ نازل کرو مونہ  
پہ ملک کہے فسادونہ خوروی | آیا مونہ یہ پرہیز گاران د بد کار و سرہ یوشان گنرو ؟ | د اقران یو

إِلَيْكَ مُبْرَكٌ لَيْدَ بَرٍّ وَأَيْتَهُ وَلِيَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿٣٨﴾ وَوَهَبْنَا

پہ تاباند | برکت والا دے | چہ دوی غور و کری | د پے پہ آیتو کہے | او چہ نصیحت حاصل کری | عقل والا | او ورکہ و مونہ  
برکتی کتاب د چہ مونہ پہ تا پہ د غرض نازل کرے د پے د پے پہ آیتو کہے فکر و کری او عقلمند ترے نہ نصیحت حاصل کری او مونہ

لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٣٩﴾ إِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ

داؤد نہ | سلیمان | خہ شبہ بندہ و | بیشک ہفہ | رجوع کوونکے و | ہرکہ چہ پیش کرے شول | د کتہ  
داؤد نہ (خوئے) سلیمان عطا کرو چہ | پر شبہ بندہ و او (اللہ نہ) | رجوع کوونکے و | ہفہ واقعہ را یادہ کرہ چہ پہ ماینام کہے ہفہ

بِالْعَشِيِّ الصَّفِيْنِ الْحَيَادِ ﴿٤٠﴾ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ

پہ ماینام کہے | اصیل اسونہ | تیز رفتار | نو دے و وئیل | بیشک ما | خوشی کرو | د مال محبت  
تہ اصیل شبہ اسونہ پیش کرے شول - نو ہفہ و وئیل چہ زہ د مال پہ محبت کہے د خیل رب د یادولو نہ غافلہ

عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٤١﴾ رَدُّوْهَا عَلَيَّ فطَفِقَ

د خیل رب پہ یاد باند | تردے چہ | پتہ شور (نوس) | پہ پردہ کہے | راو اپس کری ہفہ | ماتہ | پس شروع و کرہ دے  
پاٹے شوم ، تردے چہ نور (د مغرب) پہ پردہ کہے پتہ شور - دا (اسونہ) خو لہ راو اپس کری - او ہفہ دھوی

مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ﴿٤٢﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ

پہ لاس رسول | دھوی پنہ و | او ختو نہ | او بیشک مونہ آزمینیت و کرو | پہ سلیمان | او اوچولو مونہ  
پہ پنہ و او ختو نہ هلو شروع و کرہ - او مونہ سلیمان پہ یو آزمینیت کہے اوچولو او دھفہ پہ

عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٤٣﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي

پہ تخت د دے | یونیکر جسم | بیا د رجوع و کرہ | وئے وئیل آزماریہ | مجنبہ و کرہ ماتہ | او عطا کرہ | ماتہ  
تخت مونہ یونیکر جسم اوچولو ، تو بیا ہفہ (اللہ نہ) رجوع و کرہ ، دے دعا کرہ چہ اسے زما رہے ! ماتہ معافی و کرہ او دے



مُنَا لَا يَتَّبِعِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝ فَسَحَرْنَا

بادشاہی | چہ حاصل نہ شی | ہیچا تہ | پس نہ مانہ | بیشک تہ | دیر زیات بخشہ کوونکے پے | پس مونہ تابع کرلہ  
بادشاہی لائے را کہہ چہ زمانہ بغیر رہے | د زمانہ کہے | بل ہیچا تہ حاصل نہ شی بیشک تہ | دیر زیات بخشہ کوونکے پے | نو مونہ بادوہ

لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ۝ وَالشَّيْطَانُ

دہ دپارہ | ہوا | چہ تلہ بہ | د دہ پہ حکم | پہ نرمی | چو تہ چہ بہ | دہ تلل غوبتل | او دیوات  
دہقہ تابع کرل چہ دہقہ پہ حکم پہ قابو دنتہ الوتل کم خوا چہ بہ دہقہ خوبہ وہ ، او قول عارت جوونکی

كُلِّ بَنَاءٍ وَغَوَاصٍ ۝ وَآخِرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۝ هَذَا

چہ قول عارت جوونکی | او غویہ و ہونکی وو | او نور (دیوان) | چہ تہ لی بہ پراتہ وو | پہ زنجیر و نوکے | دا دے  
او غویہ و ہونکی پیریان مو دہقہ تابع کرل او نور پیریان ہم چہ پہ زنجیر و نوکے بہ تہ لی پراتہ وو | دا زمونہ

عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا

زمونہ بخشش | پس ور کہہ کوے | او کہ خان سرہ دے | بغیر | د حساب نہ | او بیشک دہ دپارہ | مونہ سرہ  
در کوئل دی | نو کہ تہ چالہ ور کہہ کوے او کہ نہ کوے ستانہ بہ د کہ ہیچا پیوس پوشتہ نہ کیہی . او ہقہ مونہ تہ دیر نزدے

زُلْفَىٰ وَحَسَنَ مَا بَ ۝ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ

نزد بولے | او شبہ علمے د ورتل دے | او یاد کرہ | ز مونہ بندہ | ایوب | ہر کہ چہ | دہ آواز کوئل | خیل ربتہ  
دے او انجام نے دیر نبیہ دے . او ز مونہ بندہ ایوب را یاد کرہ ، غہ وقت چہ ہقہ خیل رب تہ آواز کوئل

أَنِّي مُسَيِّئٌ الشَّيْطَانُ يَنْصُبُ وَعَذَابٍ ۝ أُرْكُضْ بِرَجْلِكَ هَذَا

چہ رسولے د ماتہ | شیطان | تکلیف | او عذاب | د وہہ (پہ زمکہ) | خیلہ شبہ | دا  
چہ شیطان زک پہ رنخ او پہ آراس اختہ کرے بیم (جواب ورنہ وشوچہ) تہ خیلہ شبہ پہ زمکہ د وہہ (او داخلہ)

مُغْتَسِلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۝ وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمُ

د غسل اویہ دی | یخے | او د خنیلو | او مونہ ور کرل | دہ تہ | د دہ د کور غلق | او پہ شا د دوی (نور)  
دا یوہ یخہ چینہ (راونلہ) دہ د لاملو او خنیلو د پارہ . او مونہ ورنہ قولہ خیلانہ پستہ و خنیلہ او د ہقہی ہومرلا ورسوہ

مَعَهُمُ رَحْمَةٌ مِّنَّا وَذِكْرَىٰ لِلأُولَى الْأَلْبَابِ ۝ وَخَذْ بِيَدِكَ

د دوی سرہ | پہ خیل رحمت سرہ | او پہ طور د نصیحت | عقل مند و د پارہ | او داخلہ | پہ خیل لاس بچے  
نور ، دا ز مونہ مہم بافی وہ او د عقل مند و د پارہ | د عبرت سبق وو او راہے ایوبہ! تہ پہ خیل لاس بچے یو

صَغْنًا فَاصْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنُطْ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۝ نِعْمَ

یو موہہ دکی | بیا د وہہ | پہ دے سرہ | او قسم مہ ماتوہ | بیشک مونہ | بیا مونہ دے | صابرہ | دے شکہ نبیہ  
موہہ دکی واخلہ او پہ دے (خیلہ بی) ووہہ او قسم مہ ماتوہ ، مونہ واقعی ہقہ دیر صابرہ بیا مونہ دے ، ہقہ دیر نبیہ

الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ ۝ وَاسْتَقِ وَيَعْقُوبَ

بندہ وو | بیشک دے دیر رجوع کوونکے وو | او یاد کرہ | بندگان ز مونہ | ابراہیم | اسحاق | او یعقوب  
بندہ وو | او مونہ تہ دیر رجوع کوونکے وو . او ز مونہ بندگان ابراہیم . اسحاق | او یعقوب را یاد کرہ .



أُولَى الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ۖ إِنَّا أَخْلَصْنَهُمْ بَخْلَاصَةٍ ذَكَرَى

خاوندان دلاسونو | اوسترگو | بیشکه مونیز | غوره کری وودوی | یو خاص فضیلت سره | چه یاد دے  
چه (مضبوط) لاسونو اود (سترگو) خاوندان وو مونیز هغوی په یوه خاص خبره کبه مخصوص کری ووچه هغه دلف

الدَّارِ ۖ وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنِ الْأَخْيَارِ ۖ وَاذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ

د آفرت | اوبیشکه دوی | زمونیز په نزد | غوره شوی | بهترین خلق (وو) | او یاد کړه | اسماعیل  
یادساتنه ده - دغه خلق مونیز سره چونر شوی او ډیر نیکان خلق دی | او اسماعیل | اولیسع

وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ ۖ هَذَا ذِكْرٌ وَإِن

اولیسع | اود ذوالکفل | اوهریو | له نیکانو نه وو | دا | نصیحت | اوبیشکه  
او ذوالکفل هم رایاد کړه اودوی ټول په نیکانو خلقو کبه شامل وو | دا نصیحت یو بیان وشو او پرهیزکارانو

لِلْمُتَّقِينَ ۖ لِحَسَنِ مَّاءٍ ۖ جَدَّتْ عَدْنٌ مَّفْتَحَةٌ لَهُمْ

پرهیزکارانو د پارک | بنسټ | حائے دورتلو دے | باغونه دی | د همیشه وسیدلو | پرانسته شوی به وی | دوی پارک  
له ډیر بنسټ حائے دورتلو دے - د همیشه اوسیدو باغونه دی | د کومو دروازې چه به دوی

الْأَبْوَابِ ۖ مُتَكِينِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ۖ

دروازه | تکیه به ټه لگولی وی | په هغه کبه | غوازی به | په هغه کبه | میوے | ډیرے | او شراب  
د پارک پرانسته پرته وی دوی به په دغه باغونو کبه ډهه و هلو وی او ډیر ډیر میوے او شرابونه به راغوازی

وَعِنْدَهُمْ قُصِرَتِ الظَّرْفُ أَتْرَابٌ ۖ هَذَا مَا تُوْعَدُونَ

اودوی سره (په شپه وی) | ټینکته ساتونک | دسترگو | ډیوبل همزول | هم داده | دغه چه | تاسو سره وعدو کړه شئ  
او ورسره به (د جانه) سترگه کوزے ساتونک همزولے جینکې ناسته وی | دا هغه نعمتونه دی چه تاسو سره حساب د

لَيَوْمِ الْحِسَابِ ۖ إِنَّ هَذَا لِرِزْقِنَا مَالَهُ مِّنْ تَفَادٍ ۖ هَذَا

د پارک دورته | حساب | بیشکه | دا | زمونیز روزی ده | نشته دے | حتمیدل | داده  
ورته د پارک د هغه وعدا کړی | دا زمونیز هغه ورکړه ده چه د هغه هېڅکله خلاص نشته | دا خبره خو وشوه

وَإِنَّ لِلطَّغِيَّةِ لَشَرَّ مَآبٍ ۖ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْبِهَادُ ۖ

اوبیشکه | سرکشانو د پارک | ډیر بد حائے دورتلو | دوزخ دے | دننه به ورځی دوی هغه | پس هغه بد حائے دے  
او سرکشانو له ډیر خراب حائے دورتلو | یعنی دوزخ چه دوی به ورته ورننوی نو هغه ډیر زیات خراب مله دے

هَذَا فَلْيَذْوَ قُوَّهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ۖ وَآخِرُ مِنْ شَكْلَةٍ ۖ أَرْوَاجٌ ۖ

داده | پس وڅکئ | اوبه | اوز دے | اود دغه علاوه | د دے په شکل | ډیر قسمونه (به وی)  
دا پشیدلے اوبه اوز دے دی نو دوی د اوس د دے مزه وڅکئ او دغه شان نور ډیر غیږونه دی -

هَذَا قَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۖ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ ۖ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ۖ

دا دے | یو قوچ | دننه راتلونک | تاسو سره | دوی ډیر په خوشحاله نه شی | بیشکه دوی | دا خپل دوی | دوزخ کبه  
دا یوه بله ډله تاسو سره ننوزی - دوی ډیر په هم خوشحاله نه وی دوی په دوزخ کبه پریوتو کبی دی



قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَمَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدْ مَتَمُّوهُ لَنَا فَيَسَّ

دعای یہ وائی (نہ) بلکہ ہم تاسو نہ شی | خوشحالی نصیب نہ شی | ہم تاسو | راہنہ کئے کہے (دعای) | مونہ دپارہ | نو دیرہ خرابہ

الْقَرَارُ قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا

ہستو گنہ دہ | دعای یہ وائی | ۴۲ مونہ دپارہ | چاہے راہنہ کئے کہے | (دعای) | تو زیات کہہ ہفتہ دپارہ | عذاب

ضِعْفًا فِي النَّارِ وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ

دو چندہ | یہ دوزخ کہے | اودوی بہ وائی | یہ مونہ دپارہ | ۴۳ مونہ دپارہ | ہفتہ سہری | چہ شمیرل بہ مونہ دعوی

مِّنَ الْأَشْرَارِ أَخَذَتْهُمْ سَخِرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ

پہ خرابہ خلقو کہے | آیا مونہ کو لے ہفتہ سہری | تو تے | یا | او پیدلی دی | لہ ہفتہ نہ | (زمونہ) سترے -

إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ

بیشک | دا | برحق دی | جگرہ کول | ددو زخیانو | دواہ | بیشک | زہ | یو ویروئے یم

وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

اولشتہ | بل شوک معبود | سیوا د الله نہ | چہ یودے | دیر غالب | رب دے | د آسمانو | او د زمکے

وَمَا يَتَّبِعُهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ أَنْتُمْ

او ہفتہ نہ | چہ ددوی بہ منہ کئے | دیر غالب | دیر بخونکے | دواہ | ہفتہ (قیامت) | خبرے | چہ بر لوئے | تاسو (خلق)

عَنْهُ مُعْرِضُونَ مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْعَلِيِّ إِذْ يَخْتَصِمُونَ

لہ ہفتہ نہ | مخ گرہوئی یی | نہ دو | ماتہ | ہیغ علم | د برنی دنیا د فرینتو | ہر کدہ چہ ہفتہ یی تخت کوو

إِنْ يُوشَىٰ إِلَىٰ إِلَّا أَنْتُمْ أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ إِذْ قَالَ رَبُّكَ

نہ شی کو لے وئی | ماتہ | مگردا چہ | زہ خوصوف | ویروئے یم | بشکارہ | ہر کدہ چہ دفرمائل | ستارہ

لِلْمَلِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِينٍ فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ

فرینتوتہ | چہ بیشک زہ | پیدا کووئے یم | یواشان | لہ ختہ نہ | بیا ہر کدہ | چہ زہ دیر برکوم | او وپوکم

فَرَسْتَوْتَهُ بِرُوحِي فَإِذَا هُوَ نَسْفٌ مِّنْ دُخَانٍ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ

دا وویل چہ زہ لہ ختہ نہ انسان جوہول غواہم - بیا ہر کدہ چہ زہ ہفتہ یوسا جوہولم او دپیل اہم

دعای یہ وائی (نہ) بلکہ ہم تاسو نہ شی | خوشحالی نصیب نہ شی | ہم تاسو | راہنہ کئے کہے (دعای) | مونہ دپارہ | نو دیرہ خرابہ  
دعای یہ وائی چہ نا بلکہ ہم ستا | چہرے خوشحالی نصیب نہ شی | ہم تاسو خورائے (دوزخ) | راہنہ کئے کہے کہے | نو دیرہ خرابہ  
ہستو گنہ دہ | دعای یہ وائی | ۴۲ مونہ دپارہ | چاہے راہنہ کئے کہے | (دعای) | تو زیات کہہ ہفتہ دپارہ | عذاب  
ہستو گنہ دہ | دعای یہ وائی چہ زہ مونہ دپارہ | ۴۳ مونہ دپارہ | ہفتہ سہری | چہ شمیرل بہ مونہ دعوی  
پہ خرابہ خلقو کہے | آیا مونہ کو لے ہفتہ سہری | تو تے | یا | او پیدلی دی | لہ ہفتہ نہ | (زمونہ) سترے -  
دا مونہ ویروئے یم سے تہوئے کو لے کہہ نہ زہ مونہ نظر نہ ہفتہ یی او پیدلی راو پیدلی  
بیشک | دا | برحق دی | جگرہ کول | ددو زخیانو | دواہ | بیشک | زہ | یو ویروئے یم  
دی - ددو زخیانو تر مینہ دہ | جگرہ کول | بالکل حقہ خبرہ دہ - تہ اعلان وکدہ چہ زہ خوصوف یو ویروئے یم  
اولشتہ | بل شوک معبود | سیوا د الله نہ | چہ یودے | دیر غالب | رب دے | د آسمانو | او د زمکے  
او یغیر د یو غالب الله نہ بل ہیغوک معبود نشستہ - ہفتہ د آسمانو او د زمکے او ددوی تر مینہ  
وَمَا يَتَّبِعُهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ أَنْتُمْ  
او ہفتہ نہ | چہ ددوی بہ منہ کئے | دیر غالب | دیر بخونکے | دواہ | ہفتہ (قیامت) | خبرے | چہ بر لوئے | تاسو (خلق)  
د توو غیزو نو رب دے زہ دست دے دیر بخونکے دے - تہ دواہ چہ ہفتہ (قیامت) | یو لوئے خبر دے د کوہ نہ چہ  
لہ ہفتہ نہ | مخ گرہوئی یی | نہ دو | ماتہ | ہیغ علم | د برنی دنیا د فرینتو | ہر کدہ چہ ہفتہ یی تخت کوو  
تاسو بے پروا شوی یی - ماتہ د برنی دنیا د فرینتو ہیغ خبر نہ دو ہر کدہ چہ ہفتہ یی پیل مینہ کئے (پہ پیدا وبت د ام) | تخت کوو  
نہ شی کو لے وئی | ماتہ | مگردا چہ | زہ خوصوف | ویروئے یم | بشکارہ | ہر کدہ چہ دفرمائل | ستارہ  
ماتہ خود دہی پہ ذریعہ صرف ہم دینودے شی چہ زہ بشکارہ ویروئے یم - ہر کدہ چہ ستارہ فرینتوتہ  
فرینتوتہ | چہ بیشک زہ | پیدا کووئے یم | یواشان | لہ ختہ نہ | بیا ہر کدہ | چہ زہ دیر برکوم | او وپوکم  
دا وویل چہ زہ لہ ختہ نہ انسان جوہول غواہم - بیا ہر کدہ چہ زہ ہفتہ یوسا جوہولم او دپیل اہم



فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٤٧﴾ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ

پہ دے گئے | روح خپل | پس پرہیزی | دہانہ | سجدہ کوئی | پس سجدہ وکرا | فرشتو  
نہ روح پہ گئے ویکرم ، نو تاسو قول ہفتہ تہ پہ سجدہ پرہیوئی

كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٤٨﴾ إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٩﴾

تولو | پہ جمع | سیوا | ذابلیس نہ | ہفتہ تکبر وکرو | اوہفتہ شو | لہ کافرانو نہ  
وکرا - خو یو ابلیس و نہ کرا خان تہ غاورہ شو او کافر شو

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي

وئے فرمائیل | اے ابلیس! | خہ خیر منع کرے تہ | لہ نہ چہ | تہ سجدہ وکرا | دہانہ | کوم چہ مایید اکرو | پہ خپل لاس  
(اللہ) تپوس وکرا (چہ) لہ ابلیس! تہ خہ خیر ہفتہ تہ دسجدہ کولو نہ منع کرے کوم چہ مایہ خپلو لاسونو جو کرے

أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٥٠﴾ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي

آیا تاتکبر وکرو | یا تہ یئے | د اوچتے درجے | دہانہ | زہ | غورہ | لہ دہانہ | تاپید اکرم زہ  
دے؟ آیا تہ پہ غرور گئے راغلے یا تہ دلوئے مرتبہ خاوند یئے؟ ابلیس وویل زہ لہ دہانہ غورہ یم ، زہ تاد اور نہ

مِنْ تَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿٥١﴾ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ

لہ اور نہ | او | تاپید اکرو دے | لہ خہ نہ | وئے فرمائیل | پس اوخہ تہ | دے خائے نہ | پس بیشک تہ  
پید اکرم یم او دے | لہ خہ نہ پید اکرم دے - حکم و شو چہ دے دلبار نہ بھر و خہ تہ رنلے شوے

رَجِيمٌ ﴿٥٢﴾ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٥٣﴾ قَالَ رَبِّ

رتلے شوے یئے | او بیشک | پہ تاپید | زما لعنت دے | ترورے د قیامت | دہانہ | اے زمارہ!  
یئے - او یہ تاپہ د قیامت ترورے زما لعنت درہی - ہفتہ وویل چہ اے زمارہ! ماتہ

فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٥٤﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٥٥﴾ إِلَى يَوْمِ

پس مہلت راکہ ماتہ | ترہفے درجے پورے | خہ خلق دوبارہ راپا خوشی | و فرمائیل | بیشک تاتہ | مہلت درکے شو | ترہفے درجے پورے  
ترہفے درجے مہلت راکہ ہر کہ چہ یہ مری دوبارہ راپا خوشی - اللہ و فرمائیل چہ خہ! تاتہ مہلت دے - دیوے تہا

الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٥٦﴾ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا أُغْوِيَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٧﴾ إِلَّا عِبَادَكَ

چہ دہفے وقت | معلوم دے | دہانہ | وویل | قسم دگستا پہ عزت | غامیہ کبراکہ کرم دوی | تول | سیوا ستاد ہفتہ بندگان  
ورے پورے - (ابلیس) وویل چہ ستا پہ عزت م د قسم وی چہ زہ بہ دوی تول کبراکہ کرم ، سیوا ستاد ہفتہ

مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ﴿٥٨﴾ قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٥٩﴾ لَا مَلَأْتُ

لہ دوی نہ | چہ خالص کرے شوی دی | وئے فرمائیل | پس م دحق د | او ہم حق | زہ وایم | چہ زہ بہ ضرورہ | کرم  
بند کافو نہ چہ مخلص دی - اللہ و فرمائیل چہ زہ درتہ دشتیا وایم اوزہ خول دشتیا وایم چہ زہ بہ لہ تانہ

جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبَعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٦٠﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ

دورخ | لہ تانہ | اولہ ہفتہ چانہ چہ پیروی کوی ستا | لہ دوی | تولونہ | قواہ | نہ غواہم لہ تاسونہ  
او ستا د تولو منونکو نہ دورخ کرم ، (اے پیغمبر!) تہ وواہ چہ زہ تاسونہ پہ



عَلَيْهِ مِنْ أَجْرِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ۝۸۷ إِنَّ هُوَ

پہ دے | حقہ مزدوری | اونہ یم زک | لہ تکلف کوونہ | نہ دے (قرآن) |  
دے قرآن باندی ہیتر اجرنہ غوام | اونہ زک تکلف کوونہ یم | داخو دنیا

إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝۸۸ وَلَتَعْلَمَنَّ نَبَأَ بَعْدِ حِينٍ ۝۸۹

مکر | نصیحت | ذکو جھانوں ذپارہ | اوتاسو بہ ضرور وپیژنی | دے حال | حقہ مودہ پس  
خلق لہ یو نصیحت دے | او یقیناً دیر نہ بہ دے خلق نہ دے حقیقت معلوم شی

سُورَةُ الزُّمَرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ خَمْسٌ وَ سَمِ اللَّهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

سورة زمر پہ مکہ کے نازل شو پہ | شروع کوم پہ نوم دالله چہ کو مہمان دیر زیارم کوونہ دے | دے کے ۵۷ آیتوں اواتہ رکوع کاغدی  
دالله پہ نوم شروع کوم چہ نوئے مہربان دیر زیارم رحم خاوند دے

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝۱ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ

نازل کرے شوے | داکتاب | دالله دطرف نہ | چہ دیر غالب | حکمت والا | بیشک | مونہ نازل کرو | ساطرف نہ  
داکتاب دالله تعالی دطرف نہ نازل شوے دے چہ غالب دے د حکمتونو خاوند دے | مونہ داکتاب پہ حقہ سرہ

الْكِتَابِ بِالْحَقِّ فَأَعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ۝۲ إِلَّا لِلَّهِ

داکتاب | برحق | پس عبادت کوہ دالله | خالص کوونہ | دہ دپارہ | عبادت | داوہ | دالله دپارہ  
ساترف نہ راکوز کرے دے | نو تہ پہ اخلاص سرہ دالله تعالی عبادت کوہ | یاد ساتہ | خالصہ بندی

الدِّينِ الْحَالِصُ وَالَّذِينَ أَخَذُوا مِنْ دُونِهِ أُولَئِكَ مَا نَعْبُدُهُمْ

عبادت دے | خالص | او کومو چہ | نیوی دی | سیوا دالله نہ | دوستان | چہ نہ | کوو مونہ عبادت کوہ  
ہم دالله تعالی دپارہ دے | او چاہہ دالله تعالی نہ سیوا نور شریکات جوہ کر دی (اوداوا) چہ مونہ خوبس خاکہ

إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى ۝۳ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا

مکو دپارہ دے چہ نزدیک کر دی مونہ | دالله تہ | دیر نزد | بیشک | دالله پہ | فیصلہ وکری | ددوی پہ میٹہ کئے | پہ حقہ خبر وکے  
ددوی عبادت کوو چہ دالله تعالی تہ مونہ نزد دے کرے | بیشک | (پو وروہ راشی) ہک کہ چہ دالله تعالی ددوی پہ میٹہ کئے دے حقہ خبر

هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝۴ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَذِبٌ كَفَّارٌ ۝۵

پہ کومرے چہ دوی | اختلاف کوو | بیشک | دالله | لارہ نہ یثانی | حقہ چاتہ چہ | دروغزن | ناشکرہ دے  
فیصلہ وکری پہ کومہ کئے چہ دوی جکرہ کوہ | دالله تعالی داسے سہ پہ سمہ لارہ نہ راوی چہ دروغزن او انکار کوونہ دے

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۝۶

کہ چہ غوبنتے | دالله چہ | ونبی | خوکوئے | نوغورہ کرے پو ورو | لہ خیل مخلوقات نہ | خوکے چہ غوبنتے  
کہ دالله تعالی خان لہ اولاد نیول غوبنتے نوپہ خیل مخلوق کئے خوکہ چہ غوبنتے خوبن دو حقہ بہ نے چو نہ کرے دو

سُبْحَنَهُ ۝۷ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝۸ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

دخوپاک دے | ہم دے دالله دے | یوازے | دیر غالب | دپیداکول | آسمانونہ | اوزمکہ  
دے پاک دے حقہ دے دالله دے چہ یو دے زبردست دے | دے آسمانونہ اوزمکہ پہ حکمت پیدا



يَا حَقَّ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ

برحق | دے راتگاری شبہ | پہ ورخ | اور راتگاری | ورخ | پہ شبہ | اودہ تابہ کرل

کری دی | ہفتہ شبہ پہ ورخ | باند راتگاری | او ورخ پہ شبہ | باند راتگاری | او نور او

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ

نور | اوسپیورمئی | ہریوروان دے | یو وخت | مقرر پورے | واورہ | م دے | غالب

سیورہ مئی | پہ کار لکوی دی | چہ ہریو یہ تر تاکل نیتہ پورے روان دی | یاد ساتہ چہ ہفتہ غالب دے

الْغَفَّارُ ۝ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا رُوحَهَا

مخپونکے | دہ پید اکری تاسو | لہ یوکس (آدم) نہ | بیا | دہ پید اکری | لہ دہ نہ | بی بی ددہ

دیر مخپونکے | ہفتہ تاسو دیوت نہ راپید اکری | بیلے دہفتہ د خان نہ ورلہ جوہی پید اکری او

وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْأَنْعَامِ ثَنِينَةً ۖ أَزْوَاجٌ يُخَلِّقُكُمْ فِي بُطُونِ

اوشیکہ لے راولیہ | تاسو پارہ | لہ خاروونہ | اتہ | جدہ | پید اکری | پہ خپونکے

تاسولہ لے | پہ خاروونہ کئے اتہ جوہے پید اکری | ہفتہ تاسو ستاسو د میندو پہ خپونکے

أُمّهتِكُمْ خَلَقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقِ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ

ستاسو د میندو | دیو قسم | پید اکول | پس لہ | (دل قسم) پید اکولونہ | پہ تیارو | دریو کئے

کئے | پہ مختلفو مرحلو کئے | پہ دریو تیارو کئے | دنتہ پید اکری

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ قَاتِي تُصْرِفُونَ ۝

ہم دے کہ اللہ | رب ستاسو | ہم ددہ دہ | یاد شاہی | بل شوک معبود نشنہ | سیوا ددہ نہ | پس کوم خوا | لکھو لے شئی تاسو

ہم دا اللہ ستاسو رب کہ بادشاہی یوازے دہفتہ دہ | دہفتہ نہ سیوا بل معبود نشنہ | نو بیا تاسو کوم خواروان یو

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ

کہ پھر تاسو انکار کوئی | نو بیشک | اللہ | بے نیازہ | لہ تاسو نہ | او دے نہ خوہو | خپلو بند کا نو پارہ | کفر

کہ پھر تاسو ناشکری کوئی نو یاد ساتی چہ | اللہ تاسو نہ بے پروا دے | او ہفتہ خپلو بند یا نو لہ کفر نہ | خوہو

وَأِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۖ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ

او کہ پھر تاسو شکر کوئی | نو کہ خوہو ہفتہ | تاسو د پارہ | او نہ بے اوچتوی | ہیٹہ اوچتو نہ | بار | دبل چا

او کہ تاسو شکر او باسی نو ہفتہ لے درلہ خوہو | او (واورہ) | ہیٹو بوج اوچتو نہ | دبل بوج نہ اوچتوی

ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

بیا بیا | طرف د رب ستاسو نہ | ستاسو د پس تل دی | بیا بیا ویشائی تاسو نہ | ہفتہ | چہ تاسو نہ کول

بیا بیا | تاسو خپل رب تہ پستہ ورخی | نو ہفتہ بہ درتہ ستاسو قول کارونہ | دیو پلہ یو | بناف

إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا

بیشک دے | بوجہ دے | پہ رازو نو د سیو | او ہر کلہ چہ ورسیری | انسان نہ | قہ تکلیف | نو بلی

ہفتہ نہ ددہ نو پت رازونہ پہ پتہ شان معلوم دی | او کہ چہ انسان تہ قہ تکلیف ورسیری | نو خپل رب تہ



رَبِّهِ مُنِيْبًا اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَا خَوْلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ

خدا رب | پہ رجوع کو لو | ددہ طرفتہ | بیا | ہر کہ چہ | ورکری دہ تہ | خہ نعمت | لہ خیل طرفتہ | نو دے ہیرکری  
رجوع شی | او دہ ہفہ بلنہ کوی ، بیا چہ ہفہ ورلہ | د خیل طرف نہ نعمت ورکری ، نو ہفہ خبرہ ہیرہ

مَا كَانَ يَدْعُوْا اِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلَّ

ہفہ خہ چہ دعالے کولہ | دہفہ | لہ دے نہ ورائی | او دہ مقہرکری | اللہ دپارہ | شریکان | دپارہ دپہ گراہ کری  
کری د کولہ دپارہ چہ لے ورائی بلنہ کولہ | او خدائے لہ شریکان جوہول شروع کری ، نتیجہ لے داشی چہ نو

عَنْ سَبِيْلِهِ قُلْ تَتَّبِعْ بِكُفْرِكَ قَلِيْلًا اِنَّكَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ

د اللہ دلاسے نہ | وواہ | فائدہ داخلہ | پہ خیل کفر سرہ | لہرہ | بیشک تہ | لہ دوزخیانو نہ بیے -  
خلق دہفہ دلالہ نہ گراہ کری تہ وواہ چہ د خیل کفر نہ یو خورے فائدہ اوچتہ کری ، بیشک تہ دوزخی بیے -

اَمَنْ هُوَ قَاْنَتْ اَنْاءُ الْيَلِّ سَاجِدًا وَقَاِيْمًا يُّحْذِرُ الْاٰخِرَةَ

آہ ہفہ خوک چہ | عبادت کوونکے | دپہ پہ وختونکے | پہ سجدہ | او پہ ولاہہ | ویریزی | لہ آخرت نہ  
(آباد اسے سہ غورہ) یا ہفہ چہ دپہ پہ وختونکے پہ سجدہ بیروت او پہ قیام ولاہوی د آخرت نہ ویریزی

وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ

او امید لری | د رحمت | د رب خیل | وواہ | آیا | برابر دی | ہفہ خلق چہ | پوہیڑی  
او د خیل رب د رحمت امید واری ، نو تہ وواہ چہ آیا پوہہ خلق او نا پوہہ

وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اَوْلُوا الْاَلْبَابِ قُلْ يُعْبَادُ

او ہفہ خلق چہ | نہ پوہیڑی | بیشک | نصیحت قبولی | خاوندان د عقل | وواہ | اے زمانہ گانو  
کسان یو برابر دی - نصیحت خوبس ہفہ خوک قبولی چہ عقلمند وی - وواہ اے زمانہ ممانسو

الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوا فِيْ هٰذِهِ

چہ | ایہ راوے تاسو | ویریزی | د خیل رب نہ | دپارہ دہفہ خلقو | کو موچہ نیکی وکریہ | پہ دے  
بند کوا! د خیل رب نہ ویرہ کوی - خوک چہ پہ دے دنیا کئے نیکی وکری ہفہ لہ نیکی

الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَّاَرْضُ اللّٰهِ وَاٰسَعَةُ اِنَّمَا يُؤَفِّ

دنیا کئے | نیکی بدلہ دہ | او زمکہ | د اللہ | فراخہ دہ | بیشک | پورہ بہ ورکریہ شی  
بدلہ مقرر دہ | او د اللہ تعالیٰ زمکہ ارتہ بیرتہ پرتہ دہ (یاد سائے چہ) کوم خلق د صبر

الصّٰبِرُوْنَ اَجْرُهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ قُلْ اِنِّيْ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ

صبر کوونکو تہ | ددوی اجر | بے حسابہ | وواہ | بیشک ماتہ حکم شوے | چہ زہ عبادت وکرم | د اللہ  
نہ کارا خلی ہفوی لہ بے حسابہ اجر او ثواب مقرر دے - تہ وواہ چہ ماتہ دا حکم شوے | چہ د اللہ تعالیٰ عبادت د

مُخْلِصًا لِّهٖ الدِّيْنَ ۝ وَاُمِرْتُ لِاَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِيْنَ

خالص کرے | ہفہ دپارہ | دین | اومانہ حکم شوے | چہ یم د زہ | اول | د مسلمانانو  
پہ کسان کوم چہ عبادت خالص ہفہ لہ ساتم | او دا حکم راتہ شوے | چہ پہ مسلمانانو کئے د اول (بشر) مسلمان یم



قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝۱۳ قُلِ اللَّهُ

دوایہ | چہ بیشک زہ ویریم | کہ چہ زہ نافرمانی و کرم | دخیل رب | لہ عذاب نہ | دہوے درے کوئے | وواہ | خامنہ اللہ  
وواہ چہ کہ زہ دخیل رب خبرہ و نہ متہ نو ذ قیامت | دلوئے ورے د عذاب نہ ویریم - وواہ چہ زہ خود اللہ

أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ۝۱۴ فَأَعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ ۝ قُلْ

زہ عبادت کوم | خالص کرے دہ د پاره | خیل دین | پس تاسو عبادت کوئی | دچاہہ تاسو غواہی | لہ دہ نہ میوا | وواہ  
عبادت پہ دے شان کوم چہ خیل عبادت خالص ہفتہ پہ نوم ساتم نو تاسو دہفتہ نہ میوا ہر چاہہ چہ غواہی دہفتہ عبادت کوئی وواہ

إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۝۱۵

بیشک | زیان کاران | ہفتہ خلق دی | چہ زیان کینے وچول | خیل خانو نہ | او خیل کوروالا | پہ درے | ذ قیامت  
چہ تاوانیان ہفتہ کسان دی | چہ خیل خانو نہ او خیلہ خیلخانہ نے ذ قیامت پہ ورے تاواذ - کرم

أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝۱۶ لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ

داورہ ! | ہم دادے | ہفتہ نقصان | بشکارہ | دوی د پاره | ددوی د پاسہ نہ (م) | سائبانہ وی  
یادساتہ ! چہ ہم دغہ غرگند تاوان دے - ہفتوی لہ بہ د پورتنہ نہ ہم داور شعل وی

مِّنَ السَّمَاءِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۝۱۷ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَ

د اوس | او ددوی د لاندی (م) | سائبانہ (م) دا (غیر) د | ویروی اللہ لہ کمنہ | خیل بندگان | اے زمانہ بندگان  
او د لاندی نہ بہ ہم د اور طے وی - دا ہفتہ شہز دے چہ اللہ تعالیٰ پیسہ خیل بندیان ویروی (ن) زمانہ بندیان

فَاتَّقُوا ۝۱۸ وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا

وویریمی لہ ماتہ | او کوم خلق چہ | خان و ساقی | لہ شیطاناتو نہ | چہ دوی د عبادت وکری ددک | اور جمع نے وکریہ  
زمانہ ویرہ وکری - او خوک چہ د شیطان د عبادت نہ خان پہ ددہ ساقی ، او اللہ تعالیٰ تدرجوع

إِلَى اللَّهِ لَهُمْ الْبُشْرَىٰ ۝۱۹ فَبَشِّرْ عِبَادَ ۝۲۰ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ

اللہ طرف نہ | دوی د پاره | زیرے دے | پس زیرے وکریہ | زمانہ بندگان | ہفتہ چہ | آوری | خبرہ  
کوی ، ہفتوی د زیری لائق دی نو زمانہ بندیانو نہ زیرے وکریہ ، خوک چہ خبرے نہ غورہ ددی او یہ نبوہو

فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۝۲۱ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ هُمُ

بیا پیروی کوی | ددہ د پیروہو خبرو | ہم دادی | ہفتہ خلق چہ | ہدایت کرے ددوتہ | اللہ | او ہم دا خلق دی  
خبرو باندی عمل کوی - ہم دغہ کسان دی چہ اللہ ورتہ ہدایت کرے دے او ہم دغہ کسان د عقل

أُولَٰئِكَ الْآلِيَابُ ۝۲۲ أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ۝۲۳ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ

عقل والا | پس آیا ہفتہ کس | چہ ثابتہ شوہ | پہ ہفتہ باندی | کلمہ د عذاب | پس آیاتہ | خلاصہ نہ  
خاوندان دی ، آیا پہ چاہہ د عذاب خبرہ ثابتہ شوہ دے - نو آیا تہ دوزخیان د عذاب

مَنْ فِي السَّمَاءِ ۝۲۴ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ

ہفتہ خوک چہ | پہ اور کینے | لیکن | کوم خلق چہ | ویریمی | دخیل رب نہ | ہفتوی د پاره | بالا خانہ دی  
نہ خلاصہ نہ شی ؟ اللہ خوک چہ دخیل رب نہ ویریمی ، ہفتوی لہ بالا خانہ مقررے دی







مَنْ هَادٍ ۳۷) اَمَنْ يَتَّقِيْ بِوَجْهِهِ سُوْءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

خوک ہدایت و رکوع کے پس آیا ہتھ کس | چہ ٹپچ کوی | پہ مخپیل سرہ | د خراب | عذاب نہ | پہ ورخ | د قیامت

لا، بنودے نہ شی۔ آیا خوک چہ د قیامت پہ ورخ | د خپل مخ پہ ذریعہ خان د سخت عذاب نہ بچ کول و غزاری

وَقِيلَ لِلظَّالِمِيْنَ ذُقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ۳۸) كَذَّبَ الَّذِيْنَ

او دہ ویلے شی | ظالم نو تہ | وُخکی تاسو | ہفہ خہ | چہ تاسو بہ کول - | دروغ گنہی وو | ہفہ خلوچہ

او داسے ظالم نو تہ پہ حکم و شی چہ او س تاسو خپل عمل خوند وُخکی (نو آیا د دہفہ چاسو برا بریت شی چہ آئے وی؟) د دوی نہ ورنہ

مِنْ قَبْلِهِمْ فَاتَّهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ۳۹) فَآذَقَهُمْ

لہ دوی نہ ورنہ وُ | نورغ پہ دوی باند | عذاب | لہ ہفہ خائے نہ | چہ د دوی گمان نہ و | پس وُخکولہ دوی

خلق (پیغبران) دروغزن کنری وو نو داسے ناگہانی عذاب پہ رلغ چہ د هغوی پہ خوا خاطر کئے ہم نہ وو نو اللہ تعالیٰ هغوی

اللَّهُ الْخَزِيْزُ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَلِ الْعَذَابِ الْآخِرَةِ اَكْبَرُ كُوْكَانُوا

اللہ | رُسوائی | پہ ژوند د دنیا کئے | او عذاب | د آخرت | دیر لوے دے | کاش | کاش | دوی

تہ د دے د دنیا پہ ژوند کئے د ذلت مزہ وُخکولہ ، او د آخرت عذاب خود بر لوے دے

يَعْلَمُوْنَ ۴۰) وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ

پوھیلے | او بیشک مونہ بیان کول | خلقت د پارک | پہ دے قرآن کئے | دھر قسم

پوھیلے - او مونہ پہ دے قرآن کئے خلقت تہ ہر قسم بشہ بشہ مضبوط نہ بیان کری

مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۴۱) قَرَأْنَا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ

مثالونہ | د پارک د پہ دوی | نصیحت حاصل کری | قرآن | عربی | بے عیبہ

دی | چہ نصیحت ترے نہ واخلی - داعری قرآن دے چہ د ذرے ہومرہ کریلج پہ کئے نشہ

لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ۴۲) ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيْهِ شُرَكَاءُ

بنیادی پہ دوی | پرهیز گاران شی | بیان کرو | اللہ | یو مثال | یو داسے ستر غلام دے | چہ پکے | دیر شریکان دی

چہ دوی (پرسے) خاوند نہ بچ کری - اللہ تعالیٰ یو مثال بیانوی - چہ یوسرے دے چہ خوتنہ - یکے شریک دی

مُتَشٰكِسُوْنَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيْنَ مَثَلًا

پہ خپل میٹھ کئے مخالف | او یو غلام دے | سالم | د یوسری | آیا | دادوارہ برابر دی | پہ مثال کئے

او د یو بل سرہ ضد ساقی - او یو بل سرے دے چہ سالم د یو مالک مال دے آیا د دے دوارو حال یو برابر کیدے شی

الْحَمْدُ لِلّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۴۳) اِنَّكَ مَيِّتٌ وَرَآئِهِمُ

تو تعریف | اللہ د پارک دے | بلکہ | اکثر لہ دوی نہ | نہ پوھیری | بیشک تہ دے | مرکید وکے یے | او بیشک د دے

تو تعریفونہ اللہ لہ دی - بلکہ پہ دوی کئے اکثر خلق نہ پوھیری - بیشک تہ پہ ہم مرے او دوی بہ ہم

مَيِّتُوْنَ ۴۴) ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُوْنَ ۴۵)

مرہ کید وکی دی | بیا بیشک تاسو بہ | پہ ورخ د قیامت | پہ نزد د رب خپل | د یو بل سرہ جگہ کوی

مری - بیا بہ یقیناً تاسو توں د قیامت پہ ورخ خپل جگہ دے اللہ تعالیٰ پہ ورنہ د دے